

GOVERNMENT OF INDIA
ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA
ARCHÆOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO.

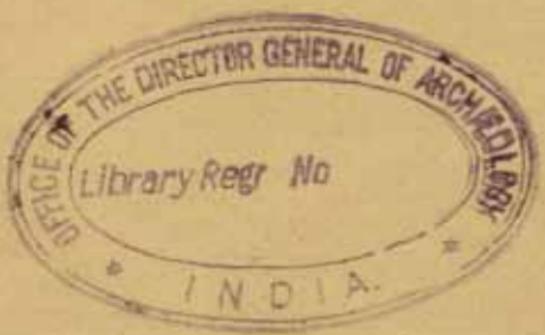
9178

CALL No. BPa3/Vim/Groo

D.G.A. 79



D5792
81



Pali Text Society.

THI
VIMĀNA-VATTHU



OF THE

KHUDDHAKA NIKAYA SUTTA PITAKA

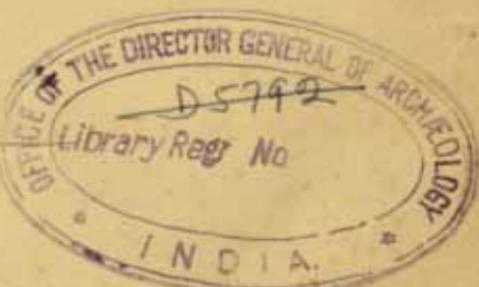
9178

EDITED BY

EDMUND ROWLAND GOONERATNE

MEMBER OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY (CEYLON BRANCH); MUDALIYAR OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR'S GATE, AND ATAPATTU MUDALIYAR OF GALLE CEYLON; HON. SECRETARY IN CEYLON OF THE PALI TEXT SOCIETY; EDITOR OF THE TRILA KATAHA
GĀTHĀ

BPa3
Vim | God



London

PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY

BY HENRY FROUDE

OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 9178

Date 18.5.7

Call No. B9a3

VIM / G10

To
HIS EXCELLENCY
THE HONOURABLE ARTHUR HAMILTON GORDON,

KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT
MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR AND COMMANDER-
IN-CHIEF OF THE ISLAND OF CEYLON WITH THE
DEPENDENCIES THEREOF,
WHOSE DEEP INTEREST IN ALL THAT CONCERN'S THEIR WELFARE,
HAS ENDENCHED HIM TO THE NATIVES OF THIS ISLAND,
THIS WORK IS RESPECTFULLY

Dedicated

BY HIS DEVOTED SERVANT,

THE EDITOR.

GALLE, 5th May, 1856.



INTRODUCTION.

THE Vimāna-vatthu is a work that describes the splendour of the various celestial abodes belonging to the Dewas, who became their fortunate owners in accordance with the degree of merit they had each performed, and who there spent their time in supreme bliss.

These Vimānas are graphically described in this little work as column-supported palaces that could be moved at the will of their owner. A Dēwa could visit the earth in these, and we read of their so descending on occasions when they were summoned by the Buddha.

The lives of the Dewas in these vimānas or palaces were limited, and depended on the merits resulting from their good acts. From all that we read of them we can well infer that these habitations were the centres of supreme felicity. It is doubtless with much forethought that peculiar stress is laid, in our work, on the description of these vimānas, in order to induce listeners to lead good and unblemished lives, to be pure in their acts, and to be zealous in the performance of their religious duties.

Stories from the Vimāna-vatthu are not unfrequently referred to in later doctrinal works, when a virtuous career in life is illustrated. Thus Maṭṭakunḍali and Sirimā Vimāna are referred to in the Dhammapada Athakathā; Citta, Guttīla, and Rewati are quoted in the Sutta Sangaha.

This treatise is the sixth book in the Khuddaka Nikāya of the Sutta Piṭaka, and I cannot furnish my readers with a fuller or better description of it than that given in the

Paramattha Dipani, the Commentary * on this and three other books. I quote it verbatim.

Mahākāruṇikam nātham ḫeyya-sāgara-pāragum	1
Vande nipuna-gambhīram vicitra-naya-desanam	
Vijjācaraṇasampanno yena niyanti lokato	2
Vande tam uttamam dhammam sammā-sambuddha-	
pūjitat	
Silādiguṇasampanno thito magga-phalesu yo	3
Vande ariya-samgham tam puññakkhettam anuttaram	
Vandanā-janitam puññam iti yam ratanattaye	4
Hatantarāyo sabbattha hutvāham tassa tejasā	
Devatāhi katham puññam yam yam purima-jātisu	5
Tassa tassa vimānādi-phala-sampatti-bhedako	
Pucchāvasena yā tasam vissajjana-vasena ca	6
Pavattā desanā kamma-phala-paccakkha-kāriṇī	
Vimāna-vatthu iccevam nāmena vasino pure	7
Yam khuddaka-nikāyasmin samgāyimsu mahesayo	
Tasse sammāvalambitā porānatthakathānayam	8
Tattha tattha nidānāni vibhāvento visesato	
Suvisuddham asaṅkīṇam nipunattha-vinicchayam	9
Mahāvihāra-vāsinam samayam avilomayam	
Yathā-balā karissāmi attha-saṃvāṇnanam subham	10
Sakkaccaṃ bhāsato tam me nisāmayatha sādhavo ti	

Tattha vimānāni visesa-vimānāni, devatānam kiṭā-nivāsaṭṭhānāni. Tāni hi tāsam sucaritakammānubhāva-nibbattāni ekayōjanika-dviyōjanikādi-pamīna-visesa-yuttatāya, nānā-ratana-samujjalāni vicitta-vanṇa-saṅthānāni sobhātissa yogena-visesato pamīna-niyuttāya ca vimānā-nīti vuoceanti.

Vimānānam vatthu-kāranam etissati Vimāna-vatthu. Piṭham te sovaṇṇamayan ti ādinayappattā desanā.

Nidassana-mattam c'etam. Tāsam devatānam rūpa-

* When the great missionary Mahendra proceeded to Ceylon B.C. 307, he carried with him not only the three Pitakas, but the Atthakathas, or commentaries—a whole literature, exegetical and historical—which had grown around the Tipitaka during the two centuries and a half that had elapsed since Gautama Buddha's death.—Childers, Pali Dict., Preface, pp. ix., x.

bhoga-parivārādi-sampattiyo tam nibbatta-kammañ ca
 nissāya imissā desanāya pavattattā vipāka-mukhena vā
 kammantara-vimānassa kārana-bhāvato Vimānavatthu ti
 veditabbam. Tayidam kena bhāsitan kasmā bhāsitan ti
 vuccate. Idam hi vimānā-vatthu duvidhena pavattam
 pucchā-vasena ca vissajjana-vasena ca. Tattha vissaj-
 jana-gāthā tāhi tāhi devatāhi bhāsītā, pucchā-gāthā pana
 kāci bhagavatā bhāsītā kāci Sakkādīhi kāci sāvakehi therehi.
 Tattha hi yebhuyyena yo so kappānam satasahassādhikam
 ekam asaṅkheyam buddhassa bhagavato aggasāvaka-
 bhāvāya puñña-nāna-sambhāre sambharanto anukkamena
 sāvaka-pāramiyo puretvā chaṭṭabhiññā-catupaṭisambhidādi-
 guṇa-visesa-parivārassa sakalassa sāvaka-pāramī-nānaassa
 matthakam patto dutiya-aggasāvakaṭṭhāne ṭhito iddhi-
 mantesu ca bhagavatā etadagge ṭhapito āyasmā mahā
 Moggallāno, tena bhāsītā. Bhāsantena ca pathamam
 tāva loka-hitāya deva-cārikam carantena deva-loke de-
 vatānam pucchā-vasena puna tato manussa-lokam
 āgantvā manussānam puñña-phalassa paccakkha-kara-
 nattham pucchā-vissajjanañ ca ekajjhām katvā bha-
 gavato pavedetvā bhikkūnam bhāsītā. Sakkena pucchā-
 vasena devatāhi tassa vissajjana-vasena bhāsītāpi Mahā-
 moggallāna - therassa bhāsītā eva. Evam bhagavatā
 therehi devatāhi ca pucchā-vasena devatāhi vissajjana-
 vasena tattha tattha bhāsītā pacchā dhamma-vinayam
 samgāyante hi dhamma-samgāhakeli ekato katvā Vimāna-
 vatthu iccevam samgāham āropitā. Ayam tāvettha kena
 bhāsitan ti ādinam padam samkhepato ca sādhāraṇato ca
 vissajjanā. Vittharato pana kena bhāsitan ti padassa,
 Anomadassissa bhagavato pādamūle katapanidhānato paṭ-
 thāya mahā-therassa āgamanīya-paṭipadā kathetabbā. Sā
 pana āgamaṭṭhakathāsu tattha tattha vitthāritā ti tattha
 agata-nayeneva veditabbā.

Asādhāraṇato kattha bhāsitan ti ādinam padānam vissaj-
 janā tassa tassa vimānassa atthavanṇanā-nayeneva āgam-
 issati. Apare pana bhaṇanti eka-divasam āyasamato
 Mahā-moggallānassa rahogatassa patisallinassa evam
 cetaso parivitakko udapādi : 'Etarnhi kho manussā asati pi

vatthu-sampattiyaṁ khetta-sampattiyaṁ attano cittapasañña-sampattiyaṁ tāni tāni puññāni katvā deva-loke nibbattā ulāra-sampattim paccanubhonti. Yannūnāham deva-cārikam caranto ta devatā kūya-sakkhim katvā tāhi yathūpacitam puññam yathādhigatañ ca puñña-phalam kathāpetvā tam attham bhagavato āroceyyam. Evameva satthā gaganatale puñña-candam utthāpentō viya manus-sānam kamma-phalam paccakkhato dassento appakānam pi kāraṇam āyatana-gatāya saddhāya-vasena ulāra-phalatam vibhāvento tam tam vimāna-vatthum atthuppattim katvā mahantam dhamma-desanam pavattissati. Sā hoti bahujanassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānan' ti so āsanā utthāhitivā ratta-duppatṭam nivāsetva aparam ratta-duppatṭam ekaṁsaṁ katvā, samantato jati-hūngulika-dhārā vippurito viya sañjhāppabhānu rañjito viya ca jaṅgamo añjanagirisikharo, bhagavantam upasamukamitvā vanditvā ekamantam nisinno attano adhippāyam ārocetvā bhagavatā anuññāto utthāyāsanā bhagavantam abhivādetvā padakhiṇam katvā abhiññā-pādakam catutthajjhānam samā-pajjītvā tato utthāya iddhi-balena tam khanam yeva Tāvatiṁsa-bhavanam gantvā tattha tāhi tāhi devatāhi yathūpacitam puñña-kammam pucchi. Tassa devatā kathesum. Tato manussa-lokam āgantvā tam sabbam tattha pavattita-niyāmen'eva bhagavato ārocesi. Tam samanuñño satthā abosi. Icetam atthuppattim katvā sampatta-parisaya vitthārena dhammam desesiti.

Tam panetam Vimāna-vatthum Vinaya-piṭakam Suttanta-piṭakam Abhidamma-piṭakan ti tisu piṭakesu Suttanta-piṭaka pariyāpannam, Dīgha-nikāyo Majjhima-nikāyo Samyutta-nikāyo Aṅguttara-nikāyo Khuddaka-nikāyo ti pañcasu nikāyesu Khuddaka-nikāya pariyāpannam, suttam geyyam veyyākaraṇam gāthā udānam itivuttakam jātakam abbhutadhammam vedallan ti navasu sāsanaṅgesu gāthā-samgaham.

'Dvāsiti buddhato ganhim dve sahassāni bhikkuto
Caturāsiti sahassāni ye me dhammā pavattino'

ti evam dhamma-bhāṇḍāgārikena patiññātesu caturāsītiyā

dhammakkhandha-sahassesu katipaya-dhammakkhandha-samgaham—

Vaggato piṭha-vaggo cittalatā-vaggo
 pāricchattaka-vaggo mañjetṭhika-vaggo
 mahāratha-vaggo pāyāsi-vaggo
 sunikkhitta-vaggo ti satta-vaggo.

Vatthuto paṭhame vagge sattarasa vatthūni, dutiye ekādasa, tatiye dasa, catutthe dvādasa, pancame catuddasa, chaṭṭhe dasa, sattame ekādasati antara-vimānānam agahaṇe pañcāsati, gahaṇe pana tevisasataṇi vatthūni. Gāthāto di-
 addha-sabassam gāthā. Tesu vaggesu piṭhavaggo ādi, vatthūsu sovaṇṇa-piṭha-vatthu ādi, tassa piṭhan te sovaṇṇa-mayan ti gāthā ādi. Tattha paṭhama-vatthussāpi ayam atthuppatti.

TRANSLATION.

I ADORE the compassionate Buddha, who has crossed the ocean of knowledge, and is skilled in the abstruse and profound Dharma, with its varied significations.

I adore the Word, instrumental in liberating from worldly pleasures (beings) endowed with knowledge and conduct, and venerated by the Supreme Buddha.

I adore the righteous Priesthood, full of piety and other virtues, who exercise the paths and the fruitions, who are unrivalled (in virtue) and are fields of merit.

Having freed myself from all impediments through the influence of merit resulting from my obeisance in the above manner to the three Gems, I compose as well as I can, and in conformity with the opinions of the priesthood of the Mahā Vihāra,* who are absolutely pure, and are sanguine and subtle in their decisions, a commentary on a work recited in ancient times by the great sages as the Vimāna-vatthu of the Khuddaka-nikāya, abiding by the sense of the

* Maha Vihāra at Anurādhapura, built by King Dewānampiyatissa about B.C. 300. It was noted for the erudition of its priesthood.

old commentary (that existed), though entering into details in certain places.* The Vimāna-vatthu is a catechetical treatise of the merits of Dewas, who were blessed with abodes in accordance with the good acts that they performed in previous births.

Vimānas are the abodes of pleasure of the gods, and are so called as they have sprung up in accordance with the merits resulting from the amount of good deeds performed by them. They are of one and two yojanas in extent, are brilliant with gems, and being of variegated colours and forms are really worth seeing.

They are called vimānas as their size is particularized.

Being a narrative of the vimānas the book is called Vimāna-vatthu, and it commences with pīthan te sovaṇṇamayam, &c.

This is a brief explanation of its contents. As the beauty, wealth, and retinue of the gods, and the good deeds of which they are the results, form the subject of this narrative, and it points out the effects of causes, and describes the vimānas that have sprung up in accordance with meritorious acts performed, it is called Vimāna-vatthu.

By whom was the Vimāna-vatthu propounded, where, when, and for what purpose? This Vimāna-vatthu consists of queries and replies. The replies were given by some of the dewas, some of the queries were put by the Lord Buddha, some by Sekra and others, and some by the Srāvaka-Theras.

The major part, however, of it was delivered by Mahā Moggallāna, who, for a period of one asankeyya and one hundred thousand kappast in order to become one of the principal disciples of Buddha; and in due course having practised the perfections of a disciple, and acquiring the six supernatural faculties, and the four attainments

* It is plain from the above that there existed an older Commentary which was enlarged upon by the author, evidently the Great Atṭhakathā referred to by Prof. Oldenberg, Vin. P. Intr. xli.

† Childers, Pali Dict., p. 185. Kappo.

peculiar to the highest order of the Aralhats,* and having attained to the acme of knowledge necessary for a chief Srāvaka was selected as the second chief disciple of Buddha, who pronounced him as pre-eminent amongst those having supernatural powers.

The expounder (Moggallāna) having first traversed the celestial abodes, and having inquired from the gods (to what particular merits they owe their births), descended to the world of men, and clearly described to them for their benefit by a series of questions and answers, the results of performing good deeds, submitted it to Buddha, and recited it to the priests.

The questions of Sekra and the replies of the gods given to him, have also been recited by Mahā Moggallāna.

The questions of Buddha, the Theras and the Dewas, and the replies given to them by the Dewas on the various occasions, were collected by the Great Theras at the Recension of the Dhamma and Vinaya, and was recited as the Vimāna-vatthu.

To the first query here "by whom was this recited, &c.?" the answer "by Moggallāna" is brief and general, as for a full account of him, his history from the time that he made his first resolve (to aspire to the second discipleship) at the feet of the Buddha Anōmadassi should be given. This history will be found in different places in the Commentaries of the religion, and may be gathered as narrated in them.†

To the query "where the stories were narrated, &c.?" the full answer is that they will be found in the description given of each celestial abode. Others; say, one day Moggallāna who had privately retired for the purpose of

* Childers, Pali Dic., p. 366. Patisambhidā. Analytical sciences which form the four divisions of the supernatural knowledge of the Arhats.

† By others—the Commentators evidently means the priests of the Abhayagiri and Jetawanā, who were the rivals of the Mahavira priests.

‡ Particulars of the history of Moggallāna will be found in the Manorathapurani, Dhammapada Aṭṭhakathā and other Commentaries.

meditation thought thus: At the present day, though beings offer ill-gotten wealth to irreligious priests, they have been born in the celestial worlds purely out of faith in the deeds they have performed and enjoy untold felicity.* I shall proceed to the celestial abodes, and get the gods to repeat the good works they have performed, and the merits they enjoy as their results, and will inform the fact to Buddha who will find thereon an excellent discourse, by which, as clearly as the full moon in the firmament, he will take each of the celestial abodes as examples, and will illustrate to beings the fruit of their actions, and the great benefits that would accrue by the performance of even trivial righteous acts with faith in their eventual good results. He thought that that discourse will be advantageous and beneficial to many, and will be conducive of happiness to gods and men.

Rising from his seat, and putting on a red-coloured double garment, and covering himself with a red-coloured double robe, leaving one shoulder bare, like the flash of a torrent of real vermillion, and like a moving blue mountain, where all that is good is concentrated, he approached Buddha, and bowing him respectfully, stood on a side, and declared to him his intention, and obtaining his permission, arose from his seat and circumambulating him, attained the four stages of mystic meditation based on the six transcendent faculties, and in a moment by supernatural power proceeded to the Tawtisā heavens, and inquired from the various celestial beings the merits that they had gained by their good works. They related them to him. From thence returning to the world of men, he informed all the particulars as he gathered them to Buddha, and he was glad.

Buddha based this information in an exhaustive discourse to his listeners.

Of the Vinaya, Sutta, and Abhidamma pitakas, this Vimāna-vatthu belongs to the Sutta Piṭaka, and of the

* We have been obliged to be a little free with the translation here in order to convey the sense of the expressions.

Five Nikāyas, the Dīgha, Majjhima, Sanyutta, Aṅguttara and Khuddhaka, it belongs to the Khuddaka Nikāya.

Of the nine divisions of the Scriptures, the Sutta, Geyya, Veyyākarana, Gāthā, Udāna, Itivuttaka, Jātaka, Abbhutadhamma, Vedalla it belongs to the Gāthā.

Of the eighty-four thousand sections of the Scriptures which remain, eighty-two thousand were delivered by Buddha, and two thousand by the priesthood. This work is included in several of the eighty-four thousand sections of the Scriptures, as is stated by the treasurer of the Dhamma (Ānanda).

It has seven vaggas or chapters.

Pitha vagga, Cittalatā vagga, Pāricchattaka vagga, Manjitthaka vagga, Mahāratha vagga, Pāyāsi vagga, Sunikkhitta vagga.

In the

1st chapter there are 17 stories.

2nd	"	"	11	"
3rd	"	"	10	"
4th	"	"	12	"
5th	"	"	14	"
6th	"	"	10	"
7th	"	"	11	"

—

85

When the other stories are taken into account there will be 123 stories. Of the chapters Pitha vagga is the first, and of the stories Sovannapīthavatthu, of which the verse Pitāna te sovannamayaṇi is the first.

This Commentary is called the "Paramattha Dipani." It is a lucid exposition of the text, and explains at length some of its terms. It was composed by a Thera named Dhammapāla, evidently a member of the Mahā Wihāra sect, as he states in the Introduction that he composed it "agreeably to their views." Though the date is not given, I think we may fairly infer from the style of the work that

it was shortly after Buddhaghosa's compilations (A.D. 412). As usual, the author simply gives his name, but not the date of the work.

The Commentaries are indispensable for the elucidation of the text, and are held in high estimation as throwing light on much that would otherwise be unintelligible.*

There is also an exegesis in Sinhalese to the Vimāna-vatthu, composed by Raṭnapāla Sthavira in A.D. 1769.

This was about the time that the priesthood versed in the Pāli was extinct, and that recourse was had to Sinhalese translations for preaching to and educating the people. About this time compilations such as the Saddhammālaṅkāra, Ratanāwaliya and Pūjawaliya were made. The author gives a brief history of the circumstances which led him to translate the work and his pupillage, &c., as follows:—

Samgha rāja swāmīn wahansēge sishya wū paṇḍita hrudayā nanda karawū uposhathārāmayehi nāyaka dhurandha rayehi pihiṭā hirumandalase dasadiga patala kirti sri eti Dharmarakshita sthavirayan wahansēge sishya wū—Mātula nam danaw wehi Asgiri kōralaya bada Wagguli lena samipayehi wū Gammulla nam piyasa gruhapati waṇsotbhūta wū—chandas, vyākaraṇa, nighaṇṭu, gaṇitadi noyek sēstrayehi nipunawū—Raṭnapāla sthavirayan wahansē wisin—mahā raja tuman wisin dena siwpasaya wa landamin Pushpārāma vihārayehi wasamin ṣardhā buddhi sampanna sāsanōdaya kāmī wū Galagedara Indajoti Terun wahansēge ārādhanāwa piligena, matu ena dawasa pāli artha peralā banya kimehi asamarthawū ṣardhāwanta satpurushayanta wēda piṇisa grantha eksiya pan sattewak adhika kota eti atalos banyawarakinhā sāradās sasiya pan settē wak granthayen hā ek laksha satalis nawa dās sasiyakak pamaṇa akshara samkhyā wak eti—me elu

* Hardy's E. M. R., 171. For particulars as regards these Commentaries, I would refer the reader to the journal of the R. A. S., Ceylon Branch, No. 28, for 84, p. 237 and following pages.

wimāna wastu prakaraṇaya, śrī suddha Saka rāja waru-shayen ekwā dahas sasiya de anū weni warshayehi dī kota nimawana ladi.

This Singhalese version of the Wimāna Wastu consisting of over 175 verses, 18 bānawaras, 4,675 granthas, and 1,496,000 letters, was completed in the year of King Saka, 1692, by Ratnapāla Sthavira—proficient in Prosody, Grammar, Botany, Mathematics, and various other sciences—born of the Gahapati race in the village Gammulla, in the vicinity of Waggullena in the Asgiri Korale of the Mātula district, and pupil of the venerable Sangha rāja's pupil, Dhammarakkhiita Sthavira, High Priest of the Uposatha Temple, whose virtues were resplendent in various parts as the rays of the sun, living at the Puspārāma Temple, and on the bounty of His Majesty, at the request of the faithful, wise, and zealous Thera Indajoti, of Galagedara, for the benefit of those religious and virtuous persons, unable to preach in Singhalese from Pāli.

There is hardly anything to be said as regards the style of the Vimāna Vatthu. Being a small treatise of questions and answers, it is in easy and intelligible language, which appears to be akin to the other text-books of the Khuddaka Nikāya.

I had to encounter great difficulties in securing a correct copy of the work. Not being a book that is often read or quoted, it had not undergone a recent revision, and the careless and perfunctory manner in which it had been handled by the copyists, who, as a rule, are ignorant of the language also, had altered the version so considerably, that but for the kind assistance that I derived from His Royal Highness, the Siamese Prince Bhānurangsi, who greatly obliged me by presenting me with a correct copy of the Text and Commentary in the Cambodian characters, I am doubtful whether I should have succeeded in editing this work. In the Ceylon copies several of the stories were

omitted, the table of contents (*udāna*) at the end of each "vagga" was missing, and at the finale of each story the suffix "vaṇṇanā" was interpolated.

I am indebted to the undermentioned friends, who promptly secured me copies from the following temples :

Baddegama Sumangala Sthavira	Kotte Temple.
Angahawatte Sthavira	Dewundara Temple.
Saddhatissa Sthavira	Ratgama Temple.
Subhūti Sthavira	Ratmalāni Temple.
Surviyagoda Sthavira	Malwatti Temple.
Bulatgama S. Tissa Sthavira ...	Paramānanda Temple.
T. B. Panabokke, Esq. (3 copies)	Pusalpiṭiya. Gallangolla. Kandy.
Hikkaduwe Sumangala (High Priest)	A Burmese version from the Colombo Oriental Library.

I have abstained from pointing out in this edition the discrepancies in the above works, as I made the Siamese version the original on which I based the edition, and had to alter and amend it in only a very few places, so that such an illustration would have been unnecessary, and perhaps perplexing.

In conclusion, I have to acknowledge in high terms the valuable assistance and advice rendered me by my tutor, Kodagoda Paññāsekharā Thera, as well as by Ganācharya Wimalasāra Tissa Thera, and Hikkaduwe Sumangala Mahā Nayaka, and my unfeigned thanks to the Honourable Arthur Gordon our Ruler, for the kind permission granted me to dedicate the work to His Excellency.

E. R. GOONERATNE.

"NEDUNUYANA ESTATE," KIMBIYA.

May 6, 1886.

TABLE OF CONTENTS.

PÍTHA-VAGGO PATHAMÓ.

1. BHĀNAVĀRŌ.

	PAGE
1. PÍTHA-VIMĀNAM	1
2. PÍTHA-VIMĀNAM	2
3. PÍTHA-VIMĀNAM	3
4. PÍTHA-VIMĀNAM	4
5. KUÑJARA-VIMĀSAM	4
6. NĀVĀ-VIMĀNAM	4
7. NĀVĀ-VIMĀNAM	5
8. NĀVĀ-VIMĀNAM	6
9. PADĪPA-VIMĀNAM	7
10. TILADAKKHITĀ-VIMĀNAM	8
11. PATIBHATĀ-VIMĀNAM	9
12. DUTITA-PATIBHATĀ-VIMĀNAM	9
13. SUNISA-VIMĀNAM	10
14. SUÑISĀ-VIMĀNAM	11
15. UTTARI-VIMĀNAM	11
16. SERIMĀ-VIMĀNAM	12
17. KESARĀRĪYA-VIMĀNAM	14

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18. DĀSI-VIMĀNAM	16
19. LAKHUMA-VIMĀNAM	17
20. ĀCĀMA-DĀTIKA-VIMĀNAM	17
21. CANDALLI-VIMĀNAM	18
22. BHADDITTHIKĀ-VIMĀNAM	19
23. SONADENNĀ-VIMĀNAM	20
24. UPORATHA-VIMĀNAM	20
25. SUNIDDĀ-VIMĀNAM	21
26. SUDINNA-VIMĀNAM	22
27. BHIEKKHĀ-DĀTIKA-VIMĀNAM	22
28. BHIEKKHĀ-DĀTIKA-VIMĀNAM	23

PĀRICCHATTAKA-VAGGO TATIYO.

2. BHĀNAVĀRO.

	PAGE
29. UJĀRA	24
30. UCCHU	24
31. PALLANNA	26
32. LATĀ	27
33. GUTTILA	28
34. DADDALLA	31
35. SEBAWATT	32
36. MALLIKĀ	34
37. VISĀLAKKHI	34
38. PĀRICCHATTAKA	35

MAÑJETTHAKA-VAGGO CATUTTHO.

39. MAÑJETTHAKA	37
40. PARHASSARA	37
41. NĀGA	38
42. ALOMA	39
43. KAÑJIKĀ DĀYIKA	39
44. VILĀHA	40

3. BHĀNAVĀRO.

45. CATURITTHI	42
46. AMRA	43
47. PĪTA	44
48. UCCHU	44
49. VANDANA	45
50. RAJJUMĀLA	46

MAHĀRATHA-VAGGO PAÑCAMO.

51. MANDŪRA-DEVA PUTTA	49
52. REWATI	49
53. CHATTA-MĀSAWAKA	51
54. KAKKATABASA-DĀYIKA	54
55. DVĀRA-PĀLAKA	54
56. KARANĀTA	55
57. DUTIYA-KARANĀTA	55
58. SŪCI	55
59. DUTIYA-SŪCI	55
60. NĀGA	56
61. DUTIYA-NĀGA	56
62. TATTVĀ-NĀGA	57
63. CŪLA-RATHA	59
64. MAHĀ-RATHA	59

PĀYĀSI-VAGGO CHATTHO.

4. BHĀNAVĀRĀ.

	PAGE
65. AGĀRITA	63
66. DUTTIYA-AGĀRITA	63
67. PHALA-DĀYAKA	64
68. UPASSAYA-DĀYAKA	64
69. DUTTIYA-UPASSAYA-DĀYAKA	65
70. BHIEKHĀ-DĀYAKA	65
71. YAVA-PĀLAKA	65
72. KUÑPALI	66
73. DUTTIYA-KUÑPALI	66
74. UTTARA	67

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75. CITTĀ-LATĀ	69
76. NANDANA	69
77. MANTHŪNA	69
78. SUVANNA	70
79. AMBA	71
80. GOPĀLA	72
81. KANTHĀKA	73
82. ANEKAVANNA	74
83. MATTHA-KUÑPALI	75
84. SERISSAKA	77
85. SUNIKKHITTA	83
<hr/>	
86. NOTES FROM THE MANDALAY MS. (BY R.H. D.)	85

VIMĀNA-VATTHU

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀ
SAMBUDDHASSA.

Pīṭha-vaggo paṭhamo.

1

Pīṭhan te sovaṇṇamayam ujāram	
Manojavam gacchati yena kāmaṁ	
Alaṅkate malyadhare suvatthe	
Obhūsasi vijjur iv' abbhakūtam	1
Kena te tādiso vāṇo kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Puechāmi tam devi mahānubhāvē	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vāṇo ca te sabbadisā pabbhāsatiti.	3
Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā	
Pañham putthā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Abbhāgatān' āsanakam adāsim	
Abhivādayim añjalikam akāsim	
Yathānubhāvā ca adāsi dānam	5
Tena me tādiso vāṇo tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	6
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vāṇo ca me sabbadisā pabbhāsatiti	7
Pīṭha-vimānam paṭhamam.	

2

Pîthan te vejuriyamayam ulâram Manojavam gacchati yena kâmam Alaikate malyadhare suvatthe Obhâsasi vijjurivabbhakûtam	1
Kena te tâdiso vañño kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogâ ye keci manaso piyâ	2
Puechâmi tam devi mahânubhâve	
Manussabhûtâ kim akâsi puñnam	
Kenâsi evam jalitânubhâvâ	
Vañño ca te sabbadisâ pabhâsatiti	3
Sâ devatâ attamanâ Moggallânena pucchitâ	
Pañham putthâ viyâkâsi yassa kammass' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhûtâ	
Abbhâgatân' âsanakam adâsim	
Abhivâdayim añjalikam akâsim	
Yathânubhâvâ ca adâsi dânam	5
Tena me tâdiso vañño tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhogâ ye keci manaso piyâ	6
Akkhâmi te bhikkhu mahânubhâva	
Manussabhûtâ yam akâsi puñnam	
Tenamhi evam jalitânubhâvâ	
Vañño ca me sabbadisâ pabhâsatiti	7

Pîtha-vimânam dutiyam

3

Pîthan te sovanñnamayam ulâram Manojavam gacchati yena kâmam Alaikate malyadhare suvatthe Obhâsasi vijjurivabbhakûtam	1
Kena te tâdiso vañño kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhogâ ye keci manaso piyâ	2
Puechâmi tam devi mahânubhâve	
Manussabhûtâ kim akâsi puñnam	
Kenâsi evam jalitânubhâvâ	
Vañño ca te sabbadisâ pabhâsatiti	3
Sâ devatâ attamanâ Moggallâneua pucchita	
Pañham putthâ viyâkâsi yassa kammass' idam phalam	4
Appassa kammassa phalam mamedam	

Yenamhi evam jalitänubbhāvā	
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	
Tassa adās' aham pîtham pasannā sakehi pāñihī	6
Tena me tādiso vanṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi te bhikkhu mahānubbhāvā	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitänubbhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabbhāsatiti	
Pîtha-vimānam tatiyam	8
	4
Pîthan te veļuriyamayaṇ uṭaram	
Manojavam gacchati yena kāmam	
Alaikate malyadhare suvatthe	
Obhāsasi vijjurivabbhakūṭam	1
Kena te tādiso vanṇo kena te idham ijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Puechāmi tam devi mahānubbhāvē	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitänubbhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabbhāsatiti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā	
Pañhaṇ puṭṭhā viyākāsi yassa kammasidam phalam	4
Appassa kammasa phalam mamedam	
Yenamhi evam jalitänubbhāvā	
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	
Tassa adās' aham pîtham pasannā sakehi pāñihī	6
Tena me tādiso vanṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi tam bhikkhu mahānubbhāvā	
Manussabhūtā yam aham akāsim	
Tenamhi evam jalitänubbhāvā	
Vanno ca me sabbadisā pabbhāsatiti	8
Pîtha-vimānam catuttham	

5

Kuñjaro te varāroho nānāratana kappano	1
Ruci ro thāmavā javasampanno ākāsamhi samīhati	
Padumī padmapattakkhi padmuppalajutindharo	
Padmacūṇābhikinṇa īgo sovaṇṇapokkharamālavā	2
Padumānusatam maggam padmapattavibhūsitam	
Thitam vaggum anugghāti mitam gacchati vāraṇo	3
Tassa pakkamamānassa sovaṇṇakam sāratissarā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Tassa nāgassa khandhamhi sucivatthā alaṅkata	
Mahantam accharāsamgham vanṇena atirocasi	5
Dānassa te idam phalam atho silassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchitā	6
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham putthā viyākāsi yassa kamass' idam phalam	7
Disvāna gunasampannam jhāyim jhānaratam satam	
Adāsim pupphābhikinṇam āsanam dussasanthatam	8
Uppadḍhapadumālāham āsanassa samantato	
Abbhokirissam pattehi pasannā sakehi pāñjhī	9
Tassa kamma-kusalassa idam me tādisam phalam	
Sakkāro garukāro ca devānam apacitā ahām	10
Yo ve sammā vimuttānam santānam brahma-cāriṇam	
Pasanno āsanam dajjā evam nande yathā ahām	11
Tasmā hi attakāmena mahattham abhikāmkhātā	
Āsanam dātabbam hoti sarirantimadhbārinan ti.	12

Kuñjara-vimānam pañcamam.

6

Suvannacchadanam nāvam nāri āruyha tiṭṭhasi	
Ogāhasi pokkharaṇim padmam chindaci pāñinā	1
Kūtagārā nivesā te vibhattā bhāgaso mittā	
Daddallamānā ābhanti samantā caturo disā	2
Kena te tādiso vanṇo kena te idham ijjhāti	
Uppajjanti ea te bhogā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññāṇi	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vanṇo ca te sabbadisā pabbāsatiti	4
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	

Paññham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussthūtā	
Purimayā jātiyā manusaloke	
Disvāna bhikkhū tasite kilante	
Uttihāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantāna pipāsitānam	
Uttihāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bhavanti najjo	
Pahūtamalyā bahupuṇḍarikā	
Tam āpagā anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vālukasanthatā nadī	
Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo	
Uddalakā pātaliyo ca phullā	8
Tam bhūmibhāgehi upetarūpam	
Vimānaseṭṭham bhusasobhamānam	
Tasseva kammassa ayam vipāko	
Etādisam puññakatā labhanti	9
Kūṭagāra nivesā me vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamāna ābhanti samantā caturo disā	10
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idhamijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	11
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhbāsatiti	12
Nāvā-vimānam chāttīham	

7.

Suvaṇṇacchadanam nāvam nāri āruyha tiṭṭhasi	
Ogħhasi pokkharaṇim padmam chindasi pāñinā	1
Kūṭagāra nivesā te vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamāna ābhanti samantā caturo disā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idham ijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhbāsatiti	4
Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā	

Pañham puñthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manusabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Disvāna bhikkhum tasitam kilantam	
Utthāya pātum udakam adāsim	6
Yo ve kilantassa pipāsitassa	
Utthāya pātum udakam dadāti	
Sitodakā tassa bhavanti naijo	
Pahūtamalyā bahupuñdarikā	7
Tam āpagū anupariyanti sabbadā	
Sitodakā vālukasanthatā nadī	
Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo	
Uddälakā pātaliyo ca phullā	8
Tam bhūmibhāgehi upetarūpam	
Vimānasettham bhusasobhamānam	
Tasseva kammassa ayam vipāko	
Etādisam puññakatā labhanti	9
Tena me tādiso vañño tena me idham ijhati	
Uppajjanti ca me bhōgā ye keci manaso piyā	10
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vañño ca me sabbadisā pabhāsatiti	11
Nāvā-vimānam sattamam.	

8

Suvāññacchadanam nāvam nāri āruyha titthasi	
Ogāhasi pokkharaṇim padmañ chindasi pāñinā	1
Kūṭagārā nivesā te vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamānā abhanti samantā caturo disā	2
Kena te tādiso vañño kena te idham ijhati	
Uppajjanti ca te bhōgā ye keci manaso piyā	3
Puechāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vañño ca te sabbadisā pabhāsatiti	4
Sā devatā attamanā sambuddheneva puechitā	
Pañham puñthā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	

Parimāya jātiyā manussaloke
 Disvāna bhikkhū tasite kilante
 Utthāya pātum udakam adāsim
 Yo ve kilantāna pipāsitanam
 Utthāya pātum udakam dadāti
 Sitodakā tassa bhavanti najjo
 Pahūtamalyā bahupuṇḍarika
 Tam āpagā anupariyanti sabbadā
 Sitodakā vālukasanthatā nadī⁶
 Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo
 Uddalakā pāṭaliyo ca phullā
 Tam bhūmibhāgehi upetarūpam
 Vimānasettham bhusasobhamānam
 Tasseva kammassa ayam vipāko
 Etādisam puññakatā labhanti
 Kūṭāgārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā
 Daddallamānā abhanti samanta caturo disā
 Tena me tādiso vanṇo tena me idha mijjhati
 Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā
 Tenamhi evam jalitānubhāvā
 Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti
 Etassa kammassa ayam vipāko
 Utthāya buddho udakam apāsiti
 Nāvā-vimānam atthamam.⁹

9

Abhikkantena vanṇena yā tvam titthasi devate
 Obhāsentī disā sabbā osadbi viya tārakā¹
 Kena te tādiso vanṇo kena te idha mijjhati
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā
 Kena tvam vimalobhāsā atiroensi devate
 Kena te sabbagattehi sabbā obhāsare disā
 Puechāmi tam devi mahānubhāve
 Manussabhūtā kim akāsi puññam
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatī ti⁴
 Sā devatā attamanā Moggallanēna puechitā
 Pañham putthā viyākāsi yassa kammass' idam phalati⁵
 Aham manussesu manussabhūtā

Purimāya jātiyā manussaloke	
Tamandhakāramhi timisikāyam	
Padipa-kālamhi adām padipam	6
Yo andhakāramhi timisikāyam	
Padipakālamhi dadati dīpaṇ	
Uppajjati jotirasaṇ vimānam	
Pahūtamalyam bahupuṇḍarikam	7
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	8
Tenāham vimalobhūṣā atirocāmi devatā	
Tena me sabbaguttehi sabbā obhāsare disā	9
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṇ akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	10
Padipa-vimānam navamam.	

10

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kenā te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogū ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	3
Sa devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Paññham puṭṭhā viyākāsi yassa kammass' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Addasam virajam buddham vippasannam anāvilam	5
Āsajja dānam adēsim akāmā tiladakkhiṇam	
Dakkhiṇeyyassa buddhassa pasannā sakehi pāṇīhi	6
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idham ijjhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yaṇ akāsi puññam	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	

Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti
Tiladakkhiṇa-vimānam dasamam. 8

11

Koṇcā mayūrā diviyā ca hamsā
Vaggussarā kokilā sampatanti
Pupphābhikinīnam rammam idam vimānam
Anekacittam naranārisevitam 1

Tatthacchasi devi mahānubhāve
Iddhī vikubbanti anekarūpā
Imā ca te accharāyo samantato
Naccanti gāyanti pamodayanti 2

Deviddhipattāsi mahānubhāve
Manussabhūtā kim akāsi puññam
Kenāsi evam jalitānubhāvā
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti 3

Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam 4

Aham manussesu manussabhūtā
Patibbatā anaññamanā ahosim
Māta va puttam anurakkhamānā
Kuddhā pi 'ham nappharusam avocam 5

Sacce thitā mosavajjām pahāya
Dāne ratā samgahitattabhbāvā
Annañ ca panañ ca pasannacittā
Sakkacca dānam vipulam adāsim 6

Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijjhati
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva 7

Manussabhūta yam akāsi puññam
Tenamhi evañjalitānubhāvā
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti 8

Patibbatā-vimānam ekadasamam.

12

Veļuriyathambham ruciram pabbassaram
Vimānam āruyha anekacittam
Tatthacchasi devi mahānubhāve
Uccāvacā iddhivikubbamānā 1
Imā ca te accharāyo samantato

Naccanti gāyanti pamodayanti	
Deviddhipattāsi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	2
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham putthā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	3
Aham manussesu manussabhūtā	
Upāsikā cakkhumato ahosim	
Pāñatipatā viratā ahosim	
Loke adinnam parivajjayissam	4
Amajjapā nāpi musā abhāṇim	
Sakena sāminā ahosim tuṭṭhā	
Annañ ca pānañ ca pasannacittā	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	5
Tena me tādiso vaṇṇo tena me idha mijhati	
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	6
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva	
Manussabhūtā yam aham akāsim	
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	7

Dutiya-patibbatā-vimānam dvādasamam.

13

Abhikkantena vaṇṇena yā tvam titthasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tarakā	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Pañham putthā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Suṇisā ahosim sasurassa ghare	
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	5
Tassa adāsi 'ham pūvam pasannā sakehi pānihi	
Bhāgadādhābhāgam datvāna modāmi Nandane vane	6

Tena me tādiso vāṇṇo tena me idha mijjhati Uppajjanti ca me bhōgā ye keci manaso piyā Tenamhi evam jalitānubhāvā	7
Vāṇṇo ca me sabbadisā pabbhāsatiti Sunisā-vimānam terasamam	8

14

Abhikkantena vāṇṇena yā tvām titthasi devate Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vāṇṇo kena te idha mijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve Manussabhotā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vāṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsatiti Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	3
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	4
Aham manusse su manussabhotā	
Sunisā ahosim sasurassa ghare Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	5
Tassa adāsi 'ham bhūgaṇ pasannā sakehi pañihī	
Kummāsapindam datvāna modāmi Nandane vane	6
Tena me tādiso vāṇṇo tena me idham ijjhati Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	7
Tenamhi evam jalitānubhāvā	
Vāṇṇo ca me sabbadisā pabbhāsatiti Sunisā-vimānam euddasamam	8

15

Abhikkantena vāṇṇena yā tvām titthasi devate Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vāṇṇo kena te idha mijjhati Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Pucchāmi tam devi mahānubhāve Manussabhotā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vāṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsatiti Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā	3
Pañham puṭṭhā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	4

Issā ca macchariyam atho pañño		
Nāhosī mayhañ ghamām āvasantiyā		
Akkhodhanā bhattu vasānuvattinī		
Uposathe . . . niccappamattā	5	
Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atthamī		
Pātihāriyapakkañ ca attāngasusamāgatam	6	
Uposatham upavasim sadā silesu samvutā		
Saññamā samvibhāgā ca vimānam āvasām' ahām	7	
Pāññatipatā viratā musāvādā ca saññatā		
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	8	
Panca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā		
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9	
Sāhamā sakena silena yasasā ca yasassini		
Anubhomī sakam puññam sukhitā c'amhi anāmayā	10	
Tena me tādiso vañño tena me idha mijjhati		
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā	11	
Akkhāmi te bhikkhu mahānubhāva		
Manussabbhūtā yam ahām akāsim		
Tenamhi evam jalitānubhāvā		
Vañño ca me sabbadisā pabhāsatiti	12	

Mama ca bhante vacanena bhagavato pāde sirasā vandeyyasi : 'Uttarā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatiti'. Anacchariyam kho panetam bhante yam mām bhagavā aññatarasmiñ Sūmaññaphale vyākareyya. Tam Bhagavā sakadāgāmiphale vyākasiti.

13

Uttarā-vimānam paññarasamam

16

Yuttā ca te parama-alaiñkatā hayā		
Adhomukhā aghasi gamā bali javā		
Abhinimmitā pañcarathā satā ca te		
Anventi tam sārathicoditā hayā	1	
Sā tiñhasi rathavare alaiñkatā		
Obhāsayam jalām iva jotipāvako		
Puechāmī tam varatanu Anomadassane		
Kasmā kāyā anadhibaram upāgami		
Kāmaggapattānam yayāhu anuttarā	2	

Nimmāya nimmāya ramanti devatā
Tasmā kāyā accharikāmāvapñpanī 3
Idhāgatā anadhibaram namassitum
Kim tvam pure sucaritam ācari idha
Kenāsi tvam amitayasā sukhedhitā
Iddhi ca te anadhibarā vihaṅgamā
Vanño ca te dasa disā virocati 4
Devehi tvam parivutasakkatā c'asi
Kuto cutā sugatigatāsi devate
Kassa vā tvam vacanakarūpusāsanī
Āeikkha me tvam yadi buddhasāvikā 5
Nagantare nagaravare sumāpīte
Paricārikā rājavarassa Sirimato
Naccei gīte paramasusikkhitā ahum
Sirimā tī mam rājagahe avediṁsu 6
Buddho ca me isisanibho vināyako
Adesayi samudayadukkhaniccataṁ
Asam̄khataṁ dukkhanirodham sassatam
Maggañ c'īmam akutīlam añjasam sivam 7
Sutvānaham amatapadaṁ asam̄khataṁ
Tathāgatassa anadhibarassa sasanam
Silesvaham paramasusam̄yutā ahum
Dhamme thitā naravarabuddhadesite
Ñatvāna tam virajam padam asam̄khataṁ 8
Tathāgaten' anadhibarena desitam
Tatthevaham samathasamādhim āphusi m
Sā yeva me paramaniyāmatā ahu 9
Laddhānaham amatavarām visesananam
Ekaūsikā abhisamaye visesayi
Asamsayā bahujanapūjītā aham
Khiddam ratim paccanubhom' anappakam 10
Evam aham amatadasamhi devatā
Tathāgatass' anadhibarassa sāvikā
Dhammaddasā pañhamaphale patitīhitā
Sotāpannā na ca punamathi duggati 11
Sā vanditum anadhibaram upāgamiṁ
Pāsādite kusalarate ca bhikkhavo
Namassitum samanāsamāgamaṁ sivam

Sagāravā sirimato dhammarajino	12
Disvā munīm muditamanam hi pīnitā	
Tathāgatam naravaradhammasārathim	
Taññacchedidam kusalarataṁ vināyakam	
Vandām' aham paramahitānukampakan ti	13
Sirimā-vimānam sojasamam	
17	
Idam vimānam ruciram pabbassaram	
Veluriyathambham satatam sunimmitam	
Suvaṇṇarukkhehi samantam otthataṁ	
Thānam mama kammapipākasambhavam	1
Tatrūpapannā purimaccharā imā	
Satam sahassāni sakena kammanā	
Tuvam si ajjhūpagatā yasassini	
Obhāsayam tiṭṭhasi pubbadevatā	2
Sasi adhiggayha yathā virocati	
Nakkhattarājāriva tārakāganam	
Tatheva tvam accharasamgaṇam imam	
Daddallamāna yasasā virocasi	3
Kuto nu āgamma Anomadassane	
Upapannā tvam bhavanam mamam idam	
Bhramam va devā tidasā salindikā	
Sabbena tappamase dassanena tan ti	4
Yam etam Sakka anupuechase mamaṁ	
Kuto eutā idha āgatā tuvam	
Bāraṇasī nāma puratthi Kāsinam	
Tattha pure ahosiñ kesakārikā	5
Buddhe ca dhamme ca pasannamānasā	
Samghe ca ekantigatā asamsayā	
Akhaṇḍasikkhāpadā āgatapphalā	
Sambodhidhamme niyatā anāmaya ti	6
Tantyābhinandāmase svāgatañ ca te	
Dhammena ca tvam yasasā virocasi	
Buddhe ca dhamme ca pasannamānase	
Samghe ca ekantigate asamsaye	
Akhaṇḍasikkhapadē āgatapphalē	
Sambodhidhamme niyatē anāmaya ti	7
Kesakāriya-vimānam sattarasamam	

Uddānam

Pañca pīṭhā, tayo nāvā, padipa, tiladakkhinā
Dve pati, dve sunisā, uttarā, sirimā, kesakārikā
Vaggo tena pavuecatiti

Itthi-vimāne pathamo vaggo.

CITTALATĀ-VAGGO DUTIYO.

18

Api Sakkva devindo ramme Cittalatavane	
Samantā anupariyāsi nariganapurakkhitā	
Obhūsentī disā sabbā osadhī viya tārakū	1
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	2
Puechāmi tam devi mahānubhāve	
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabbhāsatīti	3
Sā devatā attamanā Moggallānena puechitā	
Pañham putthā viyākāsi yassa kammas' idam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Dāsi ahosim parapessiyā kule	
Upasikā cakkhumato Gotamassa yassassino	5
Tassā me nikkamo āsi sāsane tassa tādino	
Kāmam bhijjatu yan käyo neva atthettha santhanam	6
Sikkhāpadānam pañcannam maggo sovatthiko sivo	
Akaṇṭako agahaṇo uju sabbhi pavedito	7
Nikkamassa phalam passa yathidam pāpuṇitthikā	
Āmantāṇikā raññomhi Sakkassa vasavattino	8
Satthi turiyasahassāni patibodham karonti me	
Ālambro gaggamo bhīmo sādhuvādi pasamsiyo	9
Pokkharo ca suphasso ca viññā mokkhā ca nāriyo	
Nandā c'eva Sunandā ca Soṇadinnā Sucimblikā	10
Alambusā Missakesi Puñḍarikāti dāruṇī	
Enipassā Supassā ca Subhuddā Mudukāvadī	11
Etā aññā ca seyyāse accharānam pabodhikā	
Tā mam kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā	12
Handa naccāma gāyāma handa tam ramayāmase	
Nayidam akatapuññānam katapuññānam ev' idam	13
Asokam nandanam rammam tidasānam mahāvanam	

Sukham akatapuññānam idha natthi parattha ca
Sukhañ ca katapuññānam idha c'eva parattha ca 14
Tesamp sahavyakāmānam katabbam kusalam bahum
Katapuññā hi modanti sagge bhogusamaṅgino ti
Dūsi-vimānam paṭhamam 15

19

Abhikkantena vāṇṇena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhäsenti disā sabbā osadhī viya tārakā	3
Kena te tādiso vāṇṇo . . . pe [14] . . .	4
Vāṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatī ti	5
Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā	
Paññham puṭṭhā viyākasi yassa kammass' idam phalam	6
Kevatṭadvārā nikkhamma ahu mayham nivesanam	
Tattha samsaramānānam sāvakānam mahesinam	7
Odanam kummāsam dākam loṇasovirakañ ca 'ham	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetāsā	8
Cūtuddasim pancadasim yā eva pakkhassa aṭṭhami	
Pāṭīhāriyapakkhañ ca atṭhaṅgasusamāgatam	9
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Saññamā samvibhāgā ca vimānam āvasām' aham	10
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapanā ca ārakā	11
Pañca sikhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	12
Tena me tādiso vāṇṇo . . . pe . . .	13
Vāṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti	14

Mama ca bhante vacanena Bhagavato pāde sirasā vandeeyyāsi : ‘Lakhumā nāma bhante upāsikā Bhagavato pāde sirasā vandatiti.’ Anacchariyam kho panetam bhante yam mām bhagavā aññatarasmiṁ Sāmaññaphale vyākareyya. Tam Bhagavā sakadāgāmiphiile vyākasiti.

Lakhumā-vimānam dutiyam

20

Pindāya te carantassa tuṇhibhūtassa tiṭṭhato	
Daḷiddā kapayā nāri parāgūram avassitā	1
Yā te adāsi aśāmānam pasannā sakehi pāñhi	
Sā hitvā manusam deham kam nu sādisatam gaiā ti	2

Pindāya me carantassa tuṇhibhutassa titthato	
Daliddā kapaṇā nāri parāgaram avassitā	3
Yā me adāsi acāmam pasannā sakehi pāñihi	
Sā hitvā manusam deham vippamuttā ito cutā	4
Nimmānaratino nāma santi devā mahiddhikā	
Tattha sā sukhitā nāri moditācāmadāyikā	5
Aho dānam varā kiyā Kassape suppatiṭhitam	
Parābhātēna dānena ijjhiththa vata dakkhinā	6
Yā mahesittam kāreyya cakkavattissa rājino	
Nāri sabbaṅgakalyāṇī bhattu c'anomadassikā	
Etass' acāmadānassa kalam nāgganti sośasim	7
Satam nikkhā satam assā satam assatari rathā	
Satam kaññāsaḥassūni āmuttamaṇikunḍalā	
Etass' acāmadānassa kalam nāgganti sośasim	8
Satam hemavatā nāgā isā dantā urūlhavā	
Suvannakacchā mātaṅgā hemakappanivāsasā	
Etass' acāmadānassa kalam nāgganti sośasim	9
Catunnām mahādipānam issaram yo dha kāraye	
Etass' acāmadānassa kalam nāgganti sośasim ti	10
Acāma-dāyika vimānam tatiyam	
	21

Caṇḍāli vanda pādāni Gotamassa yasassino	
Tam eva anukampēya atṭhāsi isisattamo	1
Abhippasādehi manam arahantamhi tādini	
Khippam pañjalikā vanda parittam tava jīvitañ ti	2
Coditā bhāvitattēna sarīrantimadbārinā	
Caṇḍāli vandi pādāni Gotamassa yasassino	3
Tam enam avadhi gāvi caṇḍālim pañjalim ṛhitam	
Namassamānam sambuddham andhakāre pabhamkaram	4
Khinisavam vigatarajam anejam	
Ekam āraññamhi raho nisinnam	
Deviddhipattā upasaṅkamitvā	
Vandāma tam vīra mahānubhāva	5
Suvaṇṇavāṇnā jalitā mahāyasā	
Vimānam oruyha anekācittā	
Parivāritā accharāsaṅgaṇena	
Kā tvam subhe devate vandase mamam	6
Aham bhadante caṇḍāli tayo vīrena pesitā	

Vandim arahato pāde Gotamassa yasassino	7
Sāham vanditva pādāni cutā cañdālayoniyā	
Vimānam sabbaso bhaddam upannamhi . . . nandane	8
Acchārānam sahassāni purakkhatvā mam titthanti	
Tūsāham pavarā sethā vanṇena yassnsayunā	10
Pahūtakatakalyānā sampajānā patissatā	
Muniṁ kāruṇikam loke bhante vanditum āgatā ti	11
Idam vātvāna cañdāli kataññu katavedinī	
Vanditvā arahato pāde tatthevantaradhāyatiti	12
Cañdāli-vimānam catuttham .	

22

Nilā pitā ca kālā ca mañjijīthā atha lohitā	
Uccāvacānam vanṇānam kiñjakkaparivāritā	1
Mandāravānam pupphānam mālam dhāresi muddhani	
Na 'me aññesu kāyesu rukkhā santi sumedhase	2
Kena kāyam upapannā tāvatimśam yasassini	
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	3
Bhadditthikā ti mam aññim̄su Kimbilāyam upāsikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā	4
Acchādanam ca bhattam ca senāsanam padipiyam	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetasā	5
Cātuddasim pañceadasim yāva pakkllassa atthamim	
Pātihāriyapakkhañ ca atthamgasusamāgatam	6
Uposatham upavasim sadā sile susampvutā	
Pāñatipātā viratā musā vādā ca saññatā	7
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	8
Upāsikā cakkhumato appamādavihārinī	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	
Sayampabhā anuvicarāmi nandanam	9
Bhikkhū c'aham paramahitānukampake	
Abhojayim̄ tapassiyugam̄ mahāmunim̄	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	
Sayampabhā anuvicarāmi nandanam	10
Atthaṅgikam̄ aparimitam̄ sukhāvaham̄	
Uposatham̄ sattatam upāvasim̄ aham̄	
Katāvakāsā katakusalā tato cutā	

Sayampabhā anuvicarāmi nandanān ti
 Bhadditthikā-vimānam pañcamam. 11

23

Abhikkantena vanṇena yā tvam titthasi devate
Obhāsentī disā sabbā osadhi viya tārakā 1
Kena te tādiso vanṇo kena te idha mijjhati
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā
Pucchāmi tam devi mahānubhāve
Manussabhūta kim akāsi puññam
Kenāsi evam jalitānubhāvā
Vanṇo ca te sabbadisā pabbhāsatiti 3
Sā devatā attamanā Moggallanena pucchitā
Pañham puññā viyākāsi yassa kammassidam phalam 4
Sonadinnā ti mam aññinsu Nālandāyam upāsikā
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā 5
Aechādanañ ca bhattañ ca senasānam padipiyam
Adāsim ujubhutesu vippasannena cetasā 6
Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atthamim
Patihāriyapakkhañ ca atthangasusamāhitam 7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā
Panātipātā viratā musāvādā susaññatā 8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca īrakā
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaceāna kovidā
Upāsikā eakkhumato Gotamassa yassassino 9
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .
Vanṇo ca me sabbadisā pabbhāsatiti 10, 11
 Sonadinnā-vimānam chattham.

24

Abhikkantena vanṇena Yā tvam titthasi devate
Obhāsentī disā sabbā Osadhi viya tarakā 1
Kena te tā diso vanṇo . . . pe . . .
Vanṇo ca te sabbadisā pabbhāsatiti 2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .
Yassa kammassidam phalam 4
Uposathā ti mam aññinsu Sāketāyam upāsikā
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā 5
Aechādanañ ca bhattañ ca senasānam padipiyam
Adāsim ujubhutesu vippasannena cetasā 6

Cātuddasim pañcadasim yāva pakkhassa atṭhami	
Pātiḥāriyapakkhañ ca atṭhangasusamāgatam	7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upasikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . . *	
Vannoca me sabbadisā pabhāsatiti	10, 11
Abhikkhanam nandanam sutvā chando me upapajjatha	
Tattha cittam pañidhāya upapannamhi nandanam	12
Nākāsim satthu vacanam buddhass' ādiceabandhuno	
Hīne cittam pañidhāya samhi pacchānutāpiñi	13
Kiva ciram vimānasmin idha vassas uposathe'	
Devate puechitācikkha yadi jānāsi āyuno	14
Satthi vassasahassāni tisso ca vassakoṭīyo	
Idha thatvā mahāmuni ito cutā gamissāmi	
Manussānam sahavyatan ti	15
Mā tvam Uposathe bhayi sambuddhen āsi vyākata	
Sotūpannā visesayi pahinā tava duggatī	16
Uposathā-vimānam sattamam.	

25

Abhikkantena vanṇena yā tvam titthasi devate	
Obhasentī disā sabbā osadhī viya tarakā	1
Kena te tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatati ti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammasidam	
phalam	4
Suniddā ti mam aññim̄su Rājagalhasmin upāsikā	
Saddhā silena sampannā samvihāgaratū sadā	5
Aechādanañ ca bhattañ ca senasanañ padipiyam	
Adāsim ujubhūtesa vippasannena cetasā	6
Cātuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atṭhami	
Pātiḥāriyapakkhañ ca atṭhangasusamāgatañ	7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Pāṇātipātā viratā musāvādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaccāna kovidā	

Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	10, 11
Suniddā-vimānam atṭhamam	

26

Abhikkantena vannena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	I
Kena te tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Sudinnā ti mam aññimsu Rājagahasmin upāsikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratā sadā	5
Acchādanañ ca bhattañ ca senāsanam padipiyam	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetasa	6
Catuddasim pañcadasim yā ca pakkhassa atṭhami	
Pātiḥāriyapakkhañ ca atthañgasusamāgata	7
Uposatham upavasim sadā sile susamvutā	
Pāṇātipātā viratā musavādā ca saññatā	8
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	
Pañca sikkhāpade ratā ariyasaceāna kovidā	
Upāsikā cakkhumato Gotamassa yasassino	9
Tena me tā diso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	10, 11
Sudinnā-vimānam navamam	

27

Abhikkantena vannena yā tvam tiṭṭhasi devate	
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	I
Kena te tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Ahañ manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Addasam virajam buddham vippasannam anāvilam	5
Tassa adāsaham bhikkham pasannā sakehi pāñihī	6
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	

Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	7, 8
Bhiikkhā-dāyika-vimānam dasamam	
28	
Abhikkhantena vannena ya tvam titthasi devate	1
Obhāsentī disā sabba osadhī viya tāraka	
Kena te tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
Sa devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimaya jātiyā manussaloke	5
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anāvilam	
Tassa adāsaham bhikkam pasannā sakehi pāñhibi	6
Tena me tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	8
Dutiya-bhiikkhā-dāyikā-vimānam ekādasamam	
Uddānam	
Dāsi ceva Lakhmā ca atha ācāma-dāyikā	
Candāli Badditthikā c'eva Sonadinnā Uposathā	
Niddā c'eva Sudinnā ca dye ca bhiikkhāya-dāyikā	
Vaggo tena pavuccatiti	

Itthi-vimāne dutiyo vaggo

Bhāṇavāram paṭhamam

PĀRICHATTAKA-VAGGO TATTIYO.

29

Ulāro te yaso vanṇo sabbā obhāsate disā	
Nāriyo naccanti gāyanti devaputtā alaṅkata	1
Modanti parivārenti tava pujāya devate	
Sovaṇṇāni vimānāni tavimāni sudassane	2
Tuvam pi issarā tesam sabbakāmasamiddhinam	
Abhijātā mahantāsi devakāye pamodasi	
Devate pucchitācikkha yassa kammasidam phalan ti	3
Aham manussesu manusabhūtā	
Dussile kule sunīsū ahosim	4
Assaddhesu kadariyesu saddhā silena sampannā	
Pindāya caramānassa apūvam te adāsaham	5
Tadāham sassuyācikkhim samano āgato idha	
Tassa adās' aham pūvam pasannā sakehi pāñhi	6
Itissā sassu paribhāsi avinītā tuvam vadhu	
Na mam sampucchitum icchi samuṇḍassa dadām' aham	7
Tato me sassu kupitā pahāsi musalena mam	
Kutaṅgañchi avadhi mam nāsakkhim jīvitum ciram	8
Sāham kāyassa bhedā ca vippamuttā tato cutā	
Tāvatimsānam devānam upapannā sahavyatam	9
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti	10, 11

Ulāra-vimānam pathamam

30

Obhāsayitvā pathavim sadevakam	
Atirocasi candimasuriyā viya	
Siriyā ca vanṇena yasena tejasā	
Brahmā va devi tidase sahindake	
Pucchāmi tam uppalamāladhārini	1
Āvelini kañcanasannibhattace	
Alaṅkate uttamavatthadhārini	
Kā tvam subhe devate vandase mamam	2

Kimp tvam pure kammam akasi attanā
 Manussabhūtā purimāya jātiyā
 Dānamū suciṇam̄ atha silasaññamam
 Kenūpapannū sugatim yasassini
 Devate puechitācikkha kissa kammassidam phalan ti 3
 Idāni bhante ema meva gāme
 Pindāya amhākam̄ gham̄ upāgami
 Tato uechu assa adāsim̄ khaṇḍikam̄
 Pasannacittā atulāya pitiyā 4
 Sassi ca pacchā anuyuñjate mamam̄
 Kahannu uechum̄ vadhuke avākari
 Na ehadditam na ca khāditam mayā
 Santassa bhikkhussa sayam̄ adāsaham̄ 5
 Tuyham̄ idam̄ issariyam atho mamañ
 Itissā sassu paribhāsate mamañ
 Piñham̄ gahetvā pahāram̄ adāsi me
 Tato cutā kūlakatamhi devatā 6
 Tadeva kammap kusalam̄ katañ mayā
 Sukhañ ca kammam̄ anubhomī attanā
 Devehi saddhim̄ paricāriyāmaham̄
 Modūmaham̄ kāma gunehi pañcahi 7
 Tadeva kammap kusalam̄ katañ mayā
 Sukhañ ca kammam̄ anubhomī attanā
 Devindaguttā tidasehi rakkhitā
 Samappitā kāmaguñehi pañcahi 8
 Etādisam puññaphalam̄ anappakam̄
 Mahāvipākā mama uechudakkhiñā
 Devehi saddhim̄ paricāriyāmaham̄
 Modāmaham̄ kāma gunehi pañcahi 9
 Etādisam puññaphalam̄ anappakam̄
 Mahājutikā mama uechudakkhiñā
 Devindaguttā tidasehi rakkhitā
 Sahassanettoriva Nandane vane 10
 Tuvañ ca bhante anukampakañ vidum̄
 Upecca vandim̄ kusalañ ca puechiyā
 Tato te uechussa adāsim̄ khaṇḍikam̄
 Pasanna-cittā atulāya pitiyā ti 11
 Uechu-vimānam̄ dutiyam̄

31

- Pallañkasetthe manisonñacitte
Pupphābhikinñe sayane uñare
Tatthacchasi devi mahānubhāve
Uccāvacā iddhiyikubbamāna 1
Imā ca te accharāyo samantato
Naccanti gāyanti pamodayanti
Deviddhipattāsi mahānubhāve
Manussabhūtā kim akāsi puññam
Kepāsi evam jalitānubhāvā
Vanño ca te sabbadisā pabhāsatiti 2
Aham manussesu manussabhūtā
Addhe kule sunisā ahosim
Akkodhanā bhattu vasānuvattinī
Appamattā uposathe 3
Manussabhūtā daharā apāvikā
Pasannacittā patim ābhirādhayim
Divā ca ratto ca manāpacārini
Aham pure silavati ahosim
Pāññātipātā viratā acoriyā
Samsuddhakāyā sucibrahmacārini
Amajjapānā ca musā abhāñī
Sikkhāpadisu paripūrakārini 4
Cātuddasim pañcadasim yāva pakkhassa atthamī
Pātiñārikapakkham ca pasannamānasā aham 5
Atthāñgupetam anudhammadacārini
Upasatham pītimanā upāvасim
Imañ ca ariyam atthañgavarehupetam
Samādayitvā kusalam sukhuddrayam 7
Patimhi kalyāñivasānuvattinī
Ahosim pubbe sugatassa sāvikā
Etādisam kusalam jivaloke
Kammam karitvāna visesabhāgini 8
Kāyassa bhedā abhisamparāyam
Deviddhipattā sugatimhi āgatā
Vimānapāśadavare manorame
Parivāritā accharā samgañena
Sayampabhā devaganā ramanti mam

Dighāyukim devavimānam āgatan ti	9
Pallañka-vimānam tatiyam	
32	
Latā ca sajjā pavarā ca devatā	
Aechimutirājavarassa sirimato	
Sutā ca rañño Vessavannassa dhitā	
Rājī matī dhammagunehi sobhitā	1
Pāncettha nāriyo agamamsu nhāyitum	
Sitodakam uppalinim sivam nadim	
Tā tattha nhāyitva ramitvā devatā	
Naceitvā gāyitvā sutālatam bravi	2
Pucchāmi tam uppalamāladbhārinī	
Āvelinī kāñcanasannibhattace	
Pitarattāmbakkhi nabheva sobhañe	
Dighāyukī kena kato yaso tava	3
Kenāsi bhadde patino piyatarā	
Visitthakalyāñitarassa rūpato	
Padakkhiñā naccagitavādite	
Acikka no tvam naranāri pucchitā ti	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Ulārabhoge kule sunisā ahosim	
Akkodhanā bhattu vasānuvattinī	
Appamattā uposathe	5
Manussabhūtā daharā apāvikā	
Pasannacittā patim ābhirādhayim	
Sadevarañi sassuram sadāsakam	
Abhirādhayim tamhi kato yaso mama	6
Sāham tena kusalena kammuñā	
Catubbhi thāñesu visesam ajjhagā	
Āyuñ ca vanññāñ ca sukhām balañ ca	
Khiddam ratim paccañubhom' anappakam	7
Sutam nu tam bhasati yam ayam Latā	
Yam no apucchimha akittayino	
Patino kiramhākam visitthā nārinām	
Gati ca nesam pavarā ca devatā	
Patisu dhammadam pacarāma sabbā	8
Patibbatā yathābhavanti itthiyo	
Patisu dhammadam pacaritva sabbā	

Lacchāma se bhāsatī yām ayam Latā 9
 Siho yathā pabbatasānugocaro
 Mahindharam pabbatam āvasitvā
 Pasayha gantvā itare catuppade
 Khudde mige khādati mamsabhojano 10
 Tatheva saddhā idha ariyasāvikā
 Bhattāram nissāya patim anubbatā
 Kodham vadhitvā anubhuyya maccheram
 Saggamhi sā modati dhammacārini ti 11
 Latā-vimānam catuttham.

33

Sattatañtim sumadhuram rāmaneyyam avācayim
 Somam raigamhi avheti saranam me hohi kosiyā ti 1
 Ahām te sarapam homi aham ācariyapūjako
 Na tam jahissati sисо sissam ācariya jessasiti 2
 Abhikkantena vanṇena yā tvam tiṭṭhasi devate
 Obhāsentī disā sabbā osadhi viya tarakā
 Kena te tādiso vanṇo kena te idha mijjhati
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā 4
 Pucchāmi tam deva māhanubhāve
 Manussabhūtā kim akāsi puññam
 Kenāsi evam jalitānubhāvā
 Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti 5
 Sā devatā attamanā Moggallānena pucchitā
 Pañham putthā viyākāsi yassa kammasidam phalam 6
 Vatthuttamadāyikā nāri
 Pavarā hoti naresu nārisu
 Evam piyarūpadāyikā manāpam
 Dibbañ sā labhate upceca thānam 7
 Tassā me passa vimānam
 Accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi
 Accharāsahassasāham pavarā
 Passa puññassa vipākam
 Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . . 8
 Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti 9, 10

Itaram catura-vimānam yathā vattha-dāyika-vimānam
 tathā vitthāretabbam.

[Verses 3–10 to be repeated four times with the respective variations of (1) pupphuttama-dāyikā; (2) gandhuttama-dāyikā; (3) phaluttama-dāyikā; and (4) rasuttama-dāyikā, for vatthuttama-dāyikā.]

Abhikkantena vanṇena . . . pe [I. 3–5]

Vanno ca te sabbadī pabhāsatiti 43–45

Sā devatā attamanā . . . pe [6] . . . yassa kammassidam
phalam 46

Gandhapañcaṅgulikam aham adāsim

Kassapassa bhagavato thūpasmiṁ 47

Tassū me passa vimānam

Accharā kāmavaṇṇinī 'hamasmi

Accharāsahassassāham pavarā

Passa puññānam vipākam 48

Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .

Vanno ca me sabba disā pabhāsatiti 49–50

Itaram catura-vimānam yathā gandha-pañcaṅgulikam
vimānam tathā vitthāretabbam.

[Verses 43–50 to be repeated five times with the following variations instead of verso 47.]

1. Bhikkhu cāham bhikkhuniyo ca

Addasāmi panthapaṭipanne

Tesāham dhammam sutvāna

Ekūposatham upavasissam 54

2. Udake ṭhitā udakam adāsim

Bhikkhuno cittena vippasannena

3. Sassiū cāham sassure ca

Candike kodhare ca pharuse ca

55

Anussuyyikā upaṭṭhāsim

Appamattā sakena silena

56

4. Parakammakāri āsim

Atthenā tanditā dāsi

Akkodhanā anatimāni

Samvibhāgini sakassa bhātassa

61

5. Khīrodanam abham adāsim

Bhikkhuno piṇḍāya carantasssa

Tesu pañca-visati-vimānam yathā khira-dāyikā-vimānam tathā vithāretabbam

Abhikkantena vannena . . . pe . . .
 Vaṇṇo ca te sabba disā pabhāsatiti
 Sā devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammassidam phalam

94

- 1. Phāṇitam
- 2. Uechukhandikam
- 3. Timbarūsakam
- 4. Kakkārikam
- 5. Elālukam
- 6. Valliphalam
- 7. Phārūsakam
- 8. Hatthappatāpakam
- 9. Sākamuṭṭhim
- 10. Pupphakamuṭṭhim
- 11. Mūlakam
- 12. Nimbamuṭṭhim
- 13. Ambakañjikam
- 14. Doṇinimmujjanam
- 15. Kāyabandhanam
- 16. Amsavattakam
- 17. Ayogapattam
- 18. Viḍhūpanam
- 19. Tālavaṇṭham
- 20. Morahattham
- 21. Chattaṁ
- 22. Upāhanam
- 23. Pūvam
- 24. Modakam
- 25. Sakkhalim

aham adāsim bhikkhuno
 piṇḍāya carantassa . . .
 pe . . .

75

- Tassā me passa vimānam
 Accharā kāmavaṇṇini 'ham asmi
 Accharāsaḥassassa pavarā
 Passa puṇṇānam vipākam
- Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe [I. 6, 7]
- Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti

188

189, 190

Svāgatam vata me aja suppabhātam suhūtīhitam Yam addasam devatayo accharā kāmavaṇṇiniyo	191
Tāsaham dhammad suttvāna kāhāmi kusalam bahum Danena samacariyaya samyamena damena ca	
Sāham tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti	192
Guttila-vimānam pañcamam	

34

Daddallamāno vanṇena yassasā ca yassini	
Sabbe deve tāvatimse vanṇena atirocasi	1
Dassanānu nābhijānāmi idam paṭhama-dassanam	
Kasmā kāyā nu āgamma nāmena bhāsase mamañ ti	2
Aham bhadde Subhaddāsim pubbe mānusake bhave	
Sahabhariyā ca te āsim bhaginī ca kaniṭṭhikā	3
Sāham kāyassa bhedāya vippamuttā tato eutā	
Nimmānarati-devānam upapannā sahavyatān ti	4
Pahūtakatakalyāñā te deveyanti pāñino	
Yesam tvam kittayissasi Subhadde jātim attano	5
Katham tvam kena vanṇena kena vā anusāsita	
Kidiseneva dānena subbatena yassini	6
Yasam etādisam pāttā visesem vīpulam ajjhagā	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidam phalam	7
Attheva piṇḍapātāni yam dānam adadañ pure	
Dakkhiṇeyyassa samghassa pasanna sakehi pāñihī	8
Tena me tādiso vanṇo . . . pe [I. 6, 7]	
Vanṇo ca me sabba disā pābhāsatiti	9, 10
Aham tayā bahutare bhikkhū saññate brahmācārino	
Tappesim annapānena pasannā sakehi pāñihī	11
Tayā bahutaram datvā hinakāyūpagā aham	
Katham tvam appataram datvā visesam vīpulam ajjhagā	
Devate pucchitācikkha kissa kammassidam phalam	12
Manobhāvāniyo bhikkhu sandittho me pure ahu	
Tāham bhattena nimantesim Revatam attanāṭṭhamam	13
So me atha purekkhāro anukampāya Revato	
Samghe dehiti mām avoca tassāham vacanam karim	14
Sā dakkhiṇā samghagatā appameyyā patiṭṭhitā	
Puggalesu tayā dinnam na tam tava mahapphalan ti	15
Idānevāham jānāmi samghe dinnam mahapphalam	
Sāham gantvā manussattam vadaññū vitamaccharā	

Saṅghe dānām dassāmahaṁ appamattā punappunan ti	16
Kū esā devatā bhadde tayā mantaya te saha	
Sabbe deve tāvatinse vaṇṇena atirocati	17
Manussabhūtā devinda pubbe mānusake bhave	
Sahabhariyā ca me āsi bhagini ca kaniṭṭhikā	
Saṅghe dānāni datvāna katapuññā virocati	18
Dhammena pubbe bhagini tayā bhadde virocasi	
Yam saṅghasmin appameyye patiṭṭhāpesi dakkhiṇam	19
Pucchito hi mayā Buddha Gijjhakūṭasmin pabbate	
Vipākam saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam	20
Yajamānānam manussānam puññapekhāna pāṇinam	
Karotam opadhikam puññam yattha dinnam mahap-	
phalam	21
Tam me Buddha viyākāsi jānam kammaapphalam sakam	
Vipākam saṃvibhāgassa yattha dinnam mahapphalam	22
Cattāro ca paṭipannā cattaro ca phale tīṭhitā	
Esa saṅgho ujubhuto puññasilasamāhito	23
Yajamānānam manussānam puññapekhāna pāṇinam	
Karotam opadhikam puññam saṅghe dinnam mahap-	
phalam	24
Eso hi saṅgho vipulo mahaggato	
Esappameyyō udadhīva sāgaro	
Etehi setthā naraviriyasāvakā	
Pabhamkarā dhammakatham udirayanti	25
Tesam sudinnam suhutam suyiṭṭham	
Ye saṅgham uddissa dadanti dānām	
Sā dakkhiṇā saṅghagatā patiṭṭhitā	
Mahapphalā lokavidūhi vaṇṇitā	26
Etādisam puññam anussarantā	
Ye vedajatā vicaranti loke	
Vineyya maccheramalam samūlam	
Aninditā saggam upenti tīṭhanān ti	27
Daddalla-vimānam chaṭṭham	
35	
Phalikarajatahemajälacchannam	
Vividhavicitraphalam addasam surammam	
Vyamham sunimmitam toraṇūpapannam	
Rājakūpakiṇṇam idam subham vimānam	1

Bhāti ca dasa disā nabhe va suriyo Sarade tamapanudo sahassarampi Tathā tapati midam tava vimānam Jalam iva dhūmasikho nisenabhangge	2
Musatīva nayanam sateritāva Ākāse thapitam idam manuññam Viññāmurajasammatajaghuttham Iddham indapuram yathā tava midam	3
Padumakumuda-uppalakuvalayam Yothikā bhañḍikā nojakā ca santi Sālakusumitaþupphitā asokā Vividhadumaggasugandhasevitam idam	4
Salaññalabujasujakasamyuttā Kusukasuphullitalatā va lambinihi Maññijālasadisayasassinī Rammā pokkharaṇi upatthitā te	5
Udakaruhā ca yetthipupphajātā Phalajā yeva santi rukkhajātā Mānussakā amānussakā ca dibbā Sagge tuyham nivesanamhi jātā	6
Kissa samadamassa ayam vipāko Kenāsi kammaphalenidhūpapannā Yathā te adhigatam idam vimānam Tad anupadaññi avacīsi alārapakhume ti	7
Yathā ce me adhigatam idam vimānam Koñcamayüracakorasamghacaritam Dibyapilavaham sarājacinñnam Dijakūraññavakokilābhīnāditam	8
Nānasantānakapuppharukkhavividhā Pātalijambu-asokarukkhavantam Yathā ca me adhigatam idam vimānam Tan te pavedissāmi sunohi bhante	9
Magadhavarapuratthime Nālaka-gāmako nāma atthi bhante Tattha ahosim pure sunisā Sesavatī ti tattha jānimsu mamam	10
Sābam apacim tattha kammakusalam Devamanussapūjitan mahantam	

Upatissam nibbutam appameyyam Muditamanā kusumehi abbhokirim Paramagatigatañ ca pūjayitvā Antimadehadharam isim uñaram Pahāya mānusakam samussayan Tidasagatā idha māvasāmi thānan ti Sesavati-vimānam sattamam	11 12 36
Pitavatthe pītadhaje pītālañkārabhūsite Pitantarāhi vaggūhi apilandhā va sobhasi Kakambukāyuradhare kañcanāveñabhūsite Hemajālakasañchanne nānāratanamālinī Sovannamayā lohitañkamayā ca Muttāmayā veñuriyāmayā ca Masiragallā sahalohitakā Pūrevatakkhihi mañihī cittatā	1 2 3
Koci koci ethna mayūrasussaro Hansassa rañño karavikasussaro Tesam saro suyyati vaggurūpo Pañcañgikam turiyam iva ppavāditam	4
Ratho ca te subho vaggū nānāratanacittito Nānāvanñāhi dhātuhi suvibhatto va sobhati	5
Tasmim rathe kāñcanabimbavanne Yā tvam thitā bhāsasi' mam padesam Devate pucchitāeikkha	
Kissa kammassidam phalan ti Sovannajālam mañisoññacittam Muttācittam hemajālena channam Parinibbute Gotame appameyye	6
Pasannacittā aham ābhiropayim Tāham kammam karitvāna kusalam buddhavaññitam	7
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmayā ti Mallikā-vimānam atthamam	8 37
Kā nāma tvam visälakkhi ramme Cittalatāvane Samantā anupariyāsi narigañapurakkhatā Yadā devā tāvatiñsā pavisanti imam vanam Sayoggā sarathā sabbe citrā honti idhāgatā	1 2

Tuyhañ ca idha pattiya uyyāne vicarantiyā	
Kāyena dissati cittam kena rūpañ tav' edisam	
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	3
Yena kammena devinda rūpañ mayhañ gatī ca me	
Iddhi ca ānubhāvo ca tam sunohi Purindada	4
Aham Rājagahe ramme Sunandā nāmupāsikā	
Saddhā silena sampannā samvibhāgaratū sadā	5
Acchādānañ ca bhattañ ca senāsanam padipiyam	
Adāsim ujubhūtesu vippasannena cetasa	6
Catuddasim pañcasasim yā ca pakkhassa atthamī	
Pātihāriyapakkhañ ca attīhaṅgasusamāgatam	
Uposatham upavasim sadā silesu samvutā	7
Puñātipatā virata musuvādā ca saññatā	
Theyyā ca aticārā ca majjapānā ca ārakā	8
Pañca sikkhapade ratā ariyasaccāna kovidā	
Upasikā eakkumato Gotamassa yassino	9
Tassā me ñātikulam āsi sadā mālābhīhārati	
Tāhañ bhagavato thūpe sabbam evābhīropayim	10
Uposathe vaham gantvā mālāgandhavilepanam	
Thūpasmin abhiropesim pasannā sakehi pāñhi	11
Tena kammena devinda rūpañ mayhañ gati ca me	
Iddhi ca ānubhāvo ca yañ ca mālābhīropayim	12
Yañ ca silavati āsim na tam tāva vipaccati	
Āsā ca pana me devinda sakadagāminī siyan ti	13
Visālakkhi-vimānam navamam	

38

Pāricchattake koviñāre ramañye manorame	
Dibbamālam ganthamānā gāyanti sampamodasi	1
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā saddā niccharanti savanīyā manoramā	2
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā venisu pilandhanā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vatāmsakā vātadhutū vātena sampakampitā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Yā pi te sirasmiñ mālā sucigandhā manoramā	

Vāti gandho disā sabbā rukko mañjussako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate puechitacikkha kissa kammassidam phalam	7
Pabhassaram accimantam vāṇṇagandhena samyutam	
Asokapupphamālāham Buddhassa upanāmayim	8
Tāham kammam karitvāna kusalam Buddhavaṇṇitam	
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmayā	9

Pāricchattaka-vimānam dasawam

Uddānam

Ulāram uechupallaṅkam latā ca guttilena ca
Daddalla sesavatī mallī visālakkhi pāricchattako
Vaggo tena pavuccatīti

Pāricchattaka-vaggo tatiyo.

MAÑJETTHAKA-VAGGO CATUTTHO.

39

Mañjeṭṭhake vimānasmiṁ sovanṇavilukasanthate	
Pañcaṅgikena turiyena ramasi suppavādite	1
Tamhā vimānā oruyha nimmitā ratanāmayā	
Ogāhasi sālavanam pupphitam sabbakālikam	2
Yassa yasseva sālassa mūle titthasi devate	
So so muñcati pupphāni onamitvā dumuttamo	3
Vāteritam sālavanam ādhutam dijasevitam	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjussako yathā	4
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā dāsi ayyarakule abum	
Buddham nisisinnam disvāna sālapupphēhi okirī	6
Vātañsakam ca sukataṁ sālapuppham ayam aham	
Buddhassa upanāmesim pasannā sakehi pāñhi	7
Tāham kammati karitvāna kusalām buddhavañpitam	
Apetasokā sukhitā sampamodām' anāmayā ti	8
Mañjetthaka-vimānam pañhamam	

40

Pabhassaravaravaññanibhe	
Surattavatthanivāsane	
Mahiddhike candararuciragatte	
Kā tvam subhe devate vandase mamaṁ	1
Pallañko ca te mahaggo	
Nānāratanaeittito ruciro	
Yattha twam nisinnā virocasi	
Devarājā riva Nandane vane	2
Kim tvam pure sucaritam ācari bhadde	
Kissa kammasa vipākam anubhosī	
Devalokasmīm devate pucchitācikkha	
Kissa kammasidam phalan ti	3
Pindāya te carantassa	

Mālam phāṇitañ ca adadam bhante	
Tassa kammassidam vipākam	
Anubhōmi devalokasmin	4
Hoti ca me anutāpo	
Aparaddham dukkhitañ ca me bhante	
Sāham dhammam nāssosim	
Sudesitam dhammarājena	
Tam tam vadāmi bhaddante	5
Yassa me anukampiyo	
Koci dhammesu tam samādapetha	
Sudesitam dhammarājena	
Yesam atthi saddhā buddhe	6
Dhamme ca samgharatane ca	
Te mam ativirocanti	
Āyunā yasasā siriya	
Patāpena vannena uttaritarā	7
Aññe mahiddhikatarā mayā devā ti	
Pabhassara-vimānam dutiyam	8
41	
Alaṅkatā maṇikanakakañcanācitatam	
Suvannajālacettam mahantam	
Abhiruyha gajavaram sukappitam	
Idhāgama vehāsayam antalikkhe	1
Nāgassa dantesu duvesu nimmitā	
Accchodakā paduminiyo suphullā	
Padumesu caturiyagañ pavajjare	
Imā ca naccanti manoharāyo	
Deviddhipattāsi mahānubhāve	2
Manussabhūtā kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvā	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	
Bārānasiyam upasaṅkamitvā	3
Buddhassāham vatthayugam adāsim	
Pādāni vanditva chamā nisidim	
Vittāva tam añjalikam akāsim	
Buddho ca me kañcanasannibhattaco	
Adesayi samudayadukkhaniccatam	
Asaṅkhatañ dukkhanirodhasaccam	4

Maggam adesayi yato vijānissam
 Appāyukī kālakatā tato cutā
 Upapannā tidasānam yasassini
 Sakkassāham aññatarā pajāpati
 Yasuttarā nāma disāsu vissutā ti
 Nāga-vimānam tatiyam

42

Abhikkantena vannena yā tvam titthasi devate
 Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā 1
 Kena te tādiso vanno . . . pe . . .
 Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti 2, 3
 Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidam
 phalam 4
 Ahañ ca Bārāṇasiyam Buddhassādiccabandhuno
 Adāsim sukkhakummāsam pasannā sakehi pāñihī 5
 Sukkhāya aloñikāya ca passa phalam kummāsapīñdiyā
 Alomam sukhitam disvā ke puññam na karissati 6
 Tena me tādiso vanno . . . pe . . .
 Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti 7, 8
 Aloma-vimānam catuttham

43

Abhikkantena vannena . . . pe . . .
 Osadhī viya tārakā 1
 Kena te tādiso vanno . . . pe . . .
 Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti 2, 3
 Sā devatā attamanā . . . pe . . .
 Yassa kammassidam phalam 4
 Aham Andhakavindasmim Buddhassādiccabandhuno
 Adāsim kolasampākam kañjikam teladhūpitam 5
 Pippalyā lasuñena ca missam lāmajjakena ca
 Adāsim ujubutasmin vippasannena cetasa
 Yā mahesittam kareyya cakkavattissa rājino 6
 Nāri sabbaṅgakalyāñī bhattu cānomadassikī
 Etassa kañjikadānassa kalam nāgghatti soļasim
 Satam nikkhā satam assā satam assatorirathā
 Satam kaññāsaḥassāni āmuttamañikuñdalā
 Etassa kañjikadānassa kalam nāgganti soļasim
 Satam hemavatā nāgā isādantā urūlhavā 8

Suvaññakacchā mātaṅgā hemakappaniśasā
Etassa kañjikadānassa kalam nāgganti soļasim. 9
Catunnam pi ca dipānam issaram yo 'dha kāraye
Etassa kañjikadānassa kalam nāggati soļasin ti 10
Kañjika-dāyika-vimānam pañcamam

44

Abhikkantena vaṇṇena . . . pe . . . osadhī viya tārakā	1
Tassā tenaccamānāya aṅgamaṅgeli sabbaso	
Dibbā saddā niceharanti savanīyā manoramā	2
Tassā tenaccamānāya aṅgamaṅgeli sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā veṇisu pilāndhanā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vatañsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Yā pi te sirasi mālā sucigandhā manoramā	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjuṣako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate pucchitācikkha kissa kammasidam phalam	7
Sāvatthiyam mayha sakhi bhadante	
Samghassa kāresi mahāvihāram	
Tattha pasannā aham ānumodīm	
Disvā agārañ ca piyañ ca metam	8
Tāy' eva me suddhanumodanāya	
Laddham vimān' abbhutadassaneyyam	
Samantato soļasayojanāni	
Vehāsayam gacchati iddhiyā mama	9
Kūṭagārā nivesā me vibhattā bhāgaso mitā	
Daddallamāna abbanti samantā satayojanam	10
Pokkharañño ca me ettha puthulomanisevitā	
Aechodakā vippasannā sonṇavālukasanthātā	11
Nānāpadumasañchannā puṇḍarikasamotatā	
Surabbī sampavāyanti manuññamāluteritā	12
Jambuyo panasā tālā nājikerā vanāni ca	
Auto nivesane jātā nānā rukkhā aropīmā	13
Nānāturiyasañghuttham accharāgañaghositam	
Yo pi mam supine passe so pi vitto siyā naro	14
Etādisam abbhutadassaneyyam vimānam sabbaso pabham	

Mama kammehi nibbattam alam puññāni kātave	15
Tāy' eva te suddhanumodanāya	
Laddham vimān' abbhutadassaneyyam	
Yā c'eva sā dānam adāsi nāri	
Tassā gatim brūhi kuhim uppamā sā ti	16
Yā sā abu mayha sakhi bhadante	
Samghassa kāresi mahāvihāram	
Viññūtatadhammā sā adāsi dānam	
Uppamā nimmānaratisu deve	17
Pajāpati tassa sunimmitassa	
Acintiyā kammavipāka tassā	
Yam etam puechasi kuhim uppamā sā	
Bhante viyākāsim anaññāthā aham	18
Tena hi aññe pi samādapetha	
Samghassa dānāni dadātha vittā	
Dhammañ ca sunātha pasannamānasā	
Sudullabho laddho manussalābho	19
Yam maggām maggādhipatī adesayi	
Bhramassaro kañcanasannibhattaco	
Samghassa dānāni dadātha vittā	
Mahapphalā yattha bhavantī dakkhiñā	20
Ye puggalā atthasatañ pasatthā	
Cattāri ye tāni yugāni honti	
Te dakkhiñeyyā sugatassa sāvakā	
Etesu dinnāni mahapphalāni	21
Cattāro ca patipannā cattāro ca phale thitā	
Esa samgho ujubhūto paññāsilasamāhito	22
Yajamānānam manussānam puññapekkhāna pāñinām	
Karotam opadhikam puññam sanghe dinnam mahap-	
phalam	23
Eso hi samgho vipulo mahaggato	
Esappameyyo udadhi va sāgaro	
Etehi setthā naravīrasāvakā	
Pabbāñkarā dhāmmam udīrayanti	24
Tesam sudinnam suhutam suyiñtham	
Ye samgham uddissa dadanti dānam	
Sā dakkhiñā samghagatā patiñthitā	
Mahapphalā lokavidūhi vanñitā	



Etādisam puññam anussarantā Ye vedajātā vicaranti loke Vineyya maccheramalam samūlam Aninditā saggam upenti thānan ti Vihāra-vimānam chaṭṭham Bhāṇavāram dutiyam.	26
45	
Abhikkantena vanṇena . . . pe (X. 1-3) . . .	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	1-3
Sā devatā attamanā . . . pe (X. 4) . . . yassa kam-	
massidam phalam	4
Indīvarānam hathakam aham adāsim	
Bhikkhuno piṇḍaya carantassa	
Esikānam uṇṇatasmiṁ nagare	
Vare peṇṇakate ramme	5
Tena me tādiso vanṇo . . . pe (X. 7, 8) . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	6, 7
Abhikkantena vanṇena . . . pe . . .	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	
Sā devata attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	8-11
Niluppalahatthakam aham adāsim	
Bhikkhuno piṇḍaya carantassa	
Esikānam uṇṇatasmiṁ nagare	
Vare peṇṇakate ramme	12
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	13, 14
Abhikkantena . . . pe . . .	
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	15-18
Odātamūlakam harītapattam	
Udakamhi sare jātam aham adāsim	
Bhikkhuno piṇḍaya carantassa	
Esikānam uṇṇatasmiṁ nagare	
Vare peṇṇakate ramme	19
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	

Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	20, 21
Abhikkantena vannena . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti ti	
Sā devatā attamanū . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	22-25
Aham sumanā sumanassa sumanamakulāni	
Dantavaṇṇāni aham adāsim	
Bhikkhuno piṇḍāya carantassa	
Esikānam uṇṇatasmīm nagare	
Vare pennakato ramme	26
Tena me tādiso vanño . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbabisā pabhāsatiti	27, 28
Caturitthi-vimānam sattamam	

46

Dibban te ambavanam rammam pāsādettha mahallako	
Nānāturiyasaṅghuṭho accharāgaṇaghosito	1
Padipo cettha jalati niceam sovaṇṇayo mahā	
Dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito	2
Kena te ambavanam rammam pāsādettha mahallako	
Kena te tādiso vanño . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	3, 4
Sā devatā attamanā . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	5
Aham manussesu manussabhūtā	
Purimāya jātiyā manussaloke	
Vihāram saṅghassa kāresim ambehi parivāritam	6
Pariyosite vihāre kārente niṭṭhite mabe	
Ambe acchādayitvāna katvā dussamaye phale	7
Padipam tattha jáletvā bhojayitvā gaṇuttamam	
Niyyādesim tam saṅghassa pasannā sakehi pāñihī	8
Tena me ambavanam rammam pāsādettha mahallako	
Nānāturiyasaṅghuṭho accharāgaṇaghosito	9
Padipo cettha jalati niceam sovaṇṇayo mahā	
Dussaphalehi rukkhehi samantā parivārito	10
Tena me tādiso vanño . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	11, 12
Amba-vimānam atthamam	

47

Pitāvatthe pītādhaje pītālañkārabhūsite	1
Pitacandalalittañge pītuppalamadhārinī	
Pitāpāsūdasayane pītāsane pītabhojane	2
Pitāchatte pītārathe pītasse pītavijane	
Kim kammam akari bhadde pubbe mānusake bhave	3
Devate puechitācikkha kissa kammassidañ phalam	
Kosātiki nāma latatthi bhante tittikā anabhijjhītā	
Tassā cattāri pupphāni thūpāñ abhiharim aham	4
Satthu sarirāñ uddissa vippasannena cetasā	
Nāssa maggam avekkissam tadañgamanasā sati	5
Tato mañp avadhi gāvī thūpāñ appattamānasam	
Tañ cāham abhisāñceyyam bhiyo nūna ito siyā	6
Tena kammena devinda Maghāvā devakuñjara	
Pahāya mānusam deham tava sahavyatam āgatā ti	7
Idam sutvā tidasādhipati Māghavā devakuñjaro	
Tāvatiñse pasādento Mātalim etad abravi	8
Passa Mātali accheram cittañ kammaphalam idam	
Appakam pi katanā deyyam puññāñ hoti mahapphalam	9
Natthi citte pasannamhi appakā nāma dakkhiñā	
Tathāgate vā sambuddhe atha vā tassa sāvake	10
Ehi Mātali amhe pi bhiyyo bhiyyo mahemase	
Tathāgatassa dhātuyo sukho puññāñnam uccayo	11
Tiñthante nibbute vāpi same citte samam phalam	
Cetopāñidhīhetū li sattā gacchanti suggatim	12
Bahunnam vata atthāya uppajjanti Tathāgatā	
Yattha kāram karitvāna saggam gacchanti dāyakā ti	13

Pita-vimānam navamam

48

Obhāsayitvā pathavim sadevakam	
Atirocasi candimasuriyā viya	
Siriyā ca vanñena yasena tejasā	
Brahmā va deve tidase sahindake	1
Puechāmi tam uppalamāladhārine	
Āveline kañcanasannibhattace	
Alañkate uttamavatthadhārine	
Kā tvam subhe devate vandase mama	2
Dānam sucinñam atha silasaññamo	

Kenūpapannā sugatim yasassini		
Devate puechitūcikkha kissa kammassidam phalam	3	
Idan te bhante idha meva gāmam		
Piñdāya ambāka gharan̄ upāgamī		
Tato te uechussa adāsim khaṇḍikam		
Pasannacittā atulāya pītiyā	4	
Sassu ca pacchā anuyuñjate mamañ		
Kahan nu uechu vadhu te ayākari		
Na chadditam na pana khāditam mayā		
Santassa bhikkhussa sayam adās' aham	5	
Tuyhañ c' idam issariyam atho mama		
Itissa sassu paribhāsate mamañ		
Leddum gahetvā paharam adāsi me		
Tato cutā kālakātamhi devatā	6	
Tad eva kammam kusalam kātam mayā		
Sukhañ ca kammam anubhomi attanā		
Devehi saddhim paricāriyām' aham		
Modām' aham kāmaguñehi pañceahi	7	
Tad eva kammam kusalam kātam mayā		
Sukhañ ca kammam anubhomi attanā		
Devindaguttā tidasehi rakkhitā		
Samappitā kāmaguñehi pañceahi	8	
Etādisam puññaphalam anappakam		
Mahāvipākā mama uechudakkhiñā		
Devehi saddhim paricāriyām' aham		
Modām' aham kāmaguñehi pañceahi	9	
Etādisam puññaphalam anappakam		
Mahājutikā mama uechudakkhiñā		
Devindaguttā tidasehi rakkhitā		
Sahassanetto riva Nandane vane	10	
Tuvañ ca bhante anukampakam vidum		
Upecca vandim kusalañ ca pucchi 'mam		
Tato te uechussa adāsi khaṇḍikam		
Pasannacittā atulāya pītiyā ti	11	
Uechu-vimānam dasamam		
49		
Abhikkantena vanñena yā tvam titthasi devate		
Obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā	1	

Kena te tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhasatiti	2, 3
Sā devatā attamanā . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Aham manussesu manussabhūtā	
Disvāñā samane sīlavante	
Pādāni vanditvā manam pasādayim	
Vittā c'aham añjalikam akāsim	5
Tena me tādiso vanno . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhasatiti	6
Vandana-vimānam ekādasamam	

50

Abhikkantena vannena yā twam titthasi devate	
Hatthe pāde ca viggayha naccasi suppavāditē	1
Tassā te nandamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā saddā niccharanti savaniyā manoramā	2
Tassā te naccamānāya aṅgamaṅgehi sabbaso	
Dibbā gandhā pavāyanti sucigandhā manoramā	3
Vivattamānā kāyena yā venīsu piñandhanā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	4
Vaṭaṅsakā vātadhutā vātena sampakampitā	
Tesam suyyati nigghoso turiye pañcaṅgike yathā	5
Sā pi te sirasi mālā sucigandhā manoramā	
Vāti gandho disā sabbā rukkho mañjussako yathā	6
Ghāyase tam sucigandham rūpam passasi amānusam	
Devate pucehitācikkha kissa kammassidam phalam	7
Dāsi aham pure añsim Gayāyam brāhmaṇassa hañ	
Appapuññā alakkhikā Rajjumālā ti mam vidū	8
Akkosānam vadhanāñ ca tajjanayā ca ukkata	
Kuṭam gahetvā nikkhamma agacchim udakahāriyā	9
Vipathe kuṭam nikhipitvā vanasandim upāgamiñ	
Idhevāhañ marissāmi kivattho pi jivitena me	10
Dalhapāsam karitvāna ālambitvāna pādape	
Tato disā vilokesim ko nu khova namassito	11
Tatthaddasāmi sambuddham sabbalokahitam muñim	
Nisinnam rukkhāmūlasim jhāyantam akutobhayam	12
Tassā me īhu samvego abbhuto lomahañsano	

Ko nu kho va namassito manusso udālu devatā	13
Pāsādikam pasādaniyam vanā nibbanam āgatam	
Disvā mano me pasīdi nāyam yādisikidiso	14
Guttindriyo jhānarato abahigatamānaso	
Hito sabbassa lokassa Buddho ayam bhavissati	15
Bhayabheravo durāsado sihō va guhanissato	
Dullabhāyam dassanāya puppham udumbaram yathā	16
So mām mudūhi vācāhi alapitvā tathāgato	
Rajjumāle ti mām avoca saranam gaccha tathāgatam	17
Tāham girām sunītvāna nelām athavatim sucim	
Saṇham mudūhi ca vaggūhi ca sabbasokāpanūdanam	18
Kallacittañi ca mām ūnatvā pasannam suddhamānasam	
Hito sabbassa lokassa anusāsi tathāgato	19
Idam dukkhan ti mām avoca ayam dukkhassa sambhavo	
Ayam dukkhanirodho ca añjaso amatogadho	20
Anukampakassa kusalassa ovādamhi aham thitā	
Ajjhagā amatam santim nibbānam padam accutam	21
Sāham avaṭṭhitā pemā dassane avikampini	
Mulajātāya saddhāya dhitā buddhassa orasā	22
Sāham ramāmi kiñjāmi modāmi akutobhayā	
Dibbamālam dhārayāmi pivāmi madhum addhuvam	23
Satthi turiyasahassāni paṭibodham karonti me	
Ājamo gaggaro bhīmo sādhuvādi ca samsayo	24
Pokkharo ca suphasso ca viñā mokkhā ca nāriyo	
Nandā c'eva Sunandā ca Sonadinnā Suvimhitā	25
Alambusā Missakesī ca Pundarikātidiaruṇī	
Enipassā Supassā ca Subhaddā Mudukāvadi	26
Etā c'aññā ca seyyāse accharānam pabodhiyā	
Tā mām kālen' upāgantvā abhibhāsanti devatā	27
Handa naccāma gūyāma handa tam rāmavāmase	
Nayidañ akatapuññānam katapuññānam ev' idam	
Asokam nandanam rammam Tidasānam mahāvanam	28
Sukham akatapuññānam idha natthi parattha ca	
Sukhañ ca katapuññānam idha c'eva parattha ca	29
Tesam sahavyakāmānam kātabbam kusalam bahum	
Katapuññāhi modanti sagge bhogaśamaingino	30
Bahunnam vata atthāya uppajjanti tathāgatā	
Dakkhiṇeyyā manussānam puññakkhettānam ûkarā	

Yattha kāraṇa karitvāna sagge modanti dāyakā ti 31
 Rajjumālā-vimānam dvādasamam

Uddānam—

Mañjītthā pabhassarā nāgā alomā kañjika-
 dāyikā

Vihāra-caturitthambā pitā uechu vandana rajjumālā
 ca

Vaggo tena pavuccati ti

Itthi-vimāne catuttho vaggo

MAHĀRATHA-VAGGOPAÑCAMA.

51

Ko me vandati pādāni iddhiyā yasasū jalam	
Abhikkantena vaṇṇena sabbā obhāsayam disā ti	1
Mañḍūko ahaṁ pure āsim udake vārigocaro	
Tava dhammam suṇantassa avadhi vacchapālako	2
Muhuttam cittapasādassa iddhiṁ passa yasañ ca me	
Ānubhāvañ ca me passa vaṇṇam passa jutiñ ca me	3
Ye ca te dīgham addhānam dhammam assosum Gotama	
Pattā te acalaṭṭhānam yattha gantvā na socare ti	4
Mañḍūka-devaputta-vimānam paṭhamam	

52

Cirappavāsim purisañ dūrato sotthim āgataṁ	
Ātāmittā subhajjā ca abhinandanti āgataṁ	1
Tatheva katapuññam pi asmā lokā param gatam	
Puññāni paṭiggañhanti piyam ātām va āgataṁ*	2
Uṭṭhehi Revate supāpadhamme	
Apārutam dvāram adānasile	
Nessāma tam yattha thunanti duggatā	
Samappitā nerayikā dukkhenāti	3
Iccevam vatvāna Yamassa dūtā	
Te dve yakkhā lohitakkhā brahantā	
Paccekabāhāsu gahetvā Revatīm	
Pakkāmayiñsu devagaṇassa santike	4
Ādiccavaṇṇam ruciram pabhassaram	
Vyamham subham kañcanajālachannam	
Kassetam ākiṇṇajanam vimānam	
Suriyassa ramī riva jotamānam	5
Nāriṇā candanasāralittā	
Ubbato vimānam upasobhayanti	
Tan dissati suriyasamānavanṇam	
Ko modati saggappatto vimāne ti	6

* Dhammapada 219, 220.

- Bārāṇasiyam Nandiyo nāmāsi upāsako
Amacchari dānapatī vadaññū
Tassetam ākiññajanam vimānam
Suriyassa ramsī riva jotamānam
Nārigañū candanasāralittā 7
- Ubbato vimānam upasobhayanti
Tan dissati suriyasamānavanñam
So modati saggappatto vimāne
Nandiyassāham bhariyā
Agārinī sabbakulassa issarā
Bhattu vimāne ramissāmi dāni 'ham
Na patthaye nirayadassanāya 9
- Eseva te nirayo supāpadhamme
Puññam tayā akatañ labhato jivaloke
Na hi macchariyo rosako pāpadhammo
Saggūpagānam labhati sahavyatam 10
- Kim nu gūthañ ca muttañ ca asuci paṭidissati
Duggandhañ kim idam miñham kim etam upavāyati 11
- Esa Saṃsavako nāma gambhīro sataporiso
Yattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate ti
Kin nu kāyena vācāya manasā dukkatañ katam 12
- Kena Saṃsavako laddho gambhīro sataporiso
Saṃane brāhmaṇe cāpi aññe vāpi vanibbake
Musāvādena vañcesi tam pāpam pakatam tayā 14
- Tena Saṃsavako laddho gambhīro sataporiso
Tattha vassasahassāni tuvam paccasi Revate 15
- Hatthe pi chindanti atho pi pāde
Kanñē pi chindanti atho pi nāsam
Atho pi kākolaganā samecca
Saṃgamma khādanti viphandamānan ti 16
- Sādhu kho mām paṭinetha kāhāmi kusalam bahum
Dānena samacariyāya samyamena damena ca
Yam katvā sukhitā honti na ca pacchānutappare ti 17
- Pure tuvam pamajjivtā idāni paridevasi
Sayam katānam kammānam vipākam anubhossasi
Ko devalokato manussalokam 18
- Gantvāna puttho me evam vadeyya
Nikkhittadan̄desu dadātha dānam

Acchādanam sayanam athannapānam	19
Na hi macchariyo rosako pāpadhammo	
Saggūpagānam labhati sahayyatam	20
Sāham nūna ito gantvā yoniñ laddhāna mānusim	
Vadaññū silasampannā kāhāmi kusalam bahum	
Dānena samacariyāya samyamena damena ca	21
Ārāmāni ca ropissam̄ dugge samkamanāni ca	
Papañ ca udapānañ ca vippasannena cetasā	22
Cātuddasim̄ pañcadasiñ yā ca pakkhassa atthami	
Pātihāriyapakkañ ca atthañgasusamāgatam	23
Uposatham̄ upavasissam̄ sadā silesu samvutā	
Na ca dāne pamajjissam̄ sāmam̄ dittham̄ idam̄ mayā ti	24
Iceevam̄ vippalapantiñ phandamānam̄ tato tato	
Khipinsu niraye ghore uddhapādam̄ avamsiram̄	25
Aham̄ pure macecharinī ahosim̄	
Paribhāsikā samañabrahmañānam̄	
Vitathena ca sāmikam̄ vañcayitvā	
Paccāmaham̄ niraye ghorarūpe ti	26
Revati-vimānam̄ dutiyam̄	
	53
Yo vadatam̄ pavaro manujesu	
Sakyamunī bhagavā katakicco	
Pāragato balaviriyasamañgi	
Tam̄ sugatam̄ sarañattham̄ upehi	1
Rāgavirūgam̄ anejam̄ asokam̄	
Dhammam̄ asamkhatam̄ appatikūlam̄	
Madhuram̄ imam̄ pagunam̄ suvibhattam̄	
Dhammam̄ imam̄ sarañattham̄ upehi	2
Yattha ca dinnamahapphalam̄ āhu	
Catusu sucisu purisayugesu	
Atthā ca pugguladhammadasā te	
Samgham̄ imam̄ sarañattham̄ upeli	3
Na tathā tapati nabhasmim̄ suriyo	
Cando na bhāsatī na phusso	
Yathā tulam̄ idam̄ mahappabhāsim̄	
Ko nu tvam̄ tidiyāmahim̄ upāgāmi	4
Chindati ca ram̄si pabbamkarisa	
Sādhikavisati yojanāni ābhā	

- Rattim pi ce yathā divam karoti
Parisuddham vimalam subham vimānam 5
Bahūpadumavicitrapundarikam
Vokinnam kusumehi nekavieittam
Arajavirajahemajālachannam
Ākāse tapati yathā pi suriyo 6
Rattambarapitavāsasāhi
Agalipiyanugukacandanussadāhi
Kañcanatanusannibhattacāhi
Paripūram gaganam va tārakāhi 7
Naranāriyo bahuketha nekavanapā
Kusumavibhūsitā bharanettasumanā
Anilapamuñcitā pavanti surabhi
Tapaniyacittattā suvanṇachadanā 8
Kissa kammassa nyam vipāko
Kenāsi kammaphalen' idhūpapanno
Yathā ca te adhigatam idam vimānam
Tadānurūpam avahasi iṅgha puṭṭho ti 9
Yam idha pathe samecca māṇavena
Satthanusāsi anukampamāno
Tava ratanavarassa dhammadam sutvā
Karissāmiti ca iti bravitha Chatto 10
Jinapavaram upemi saranam
Dhammañ cāpi tatheva bhikkhusamgham
No ti pathamam avocāham bhante
Pacchā te vacanam tathevakāsim 11
Mā ca pāṇavadhām vividham ācarassu
[Asucim na hi pāñesu]
Asaññatām avaññayimtu sappaññā
No ti pathamam avocāham bhante
Pacchā te vacanam tathevakāsim 12
Mā ca parajanassa rakkhitamhi
Ādātabbam asaññittho adinnam
No ti pathamam avocāham bhante
Pacchā te vacanam tathevakāsim 13
Mā ca parajanassa rakkhitayo
Parabhariyāyo agamā anariyam etam
No ti pathamam avocāham bhante

- Pacchā te vacanam tathevakāsim 14
 Mā ca vitatham aññathā abhañi
 Na hi musāvādam avaññayimsu sappaññā
 No ti pathamam avocāham bhante
 Pacchā te vacanam tathevakāsim 15
 Yena ca purisassa apeti saññā
 Tam majjam parivajjayassu sabbam
 No ti pañhamam avocāham bhante
 Pacchā te vacanam tathevakāsim 16
 Svāham idha pañcasikkhā karitvā
 Pañipajjītvā tathāgatassa dhamme
 Dve patham agamāsim coramajjhe
 Te mam tattha vadimsu bho gahetu 17
 Ettakam idam anussarāmi kusalam
 Tato param na me vijjati aññam
 Tena sucaritena kammunāham
 Upapanno tidivesu kāmakāmī 18
 Passa khañamuhattasaññamassa
 Anudhammapañtipattiyā vipākam
 Jalam iva yasasā pekkhamānā
 Bahūkāmā pi hayanti hinadhammā 19
 Passa katipayāya desanāya
 Sugatiñ c'amhi gato sukhañ ca patto
 Ye ce te satatañ ca sunanti dhammam
 Maññe te amatam phusanti khemam 20
 Appakam pi katham mahāvipākam
 Vipulam hoti tathāgatassa dhamme
 Passa katapuññatāya Chitto
 Obhāsati pathavim yathāpi suriyo 21
 Kim idam kusalam kim ācarema
 Icc eke hi samecca mantayanti
 Te mayam puna deva laddhā mānussattam
 Pañipannā vicāremu silavanto 22
 Bahukārom anukampako ca me satthā
 Iti me sati agamā divādivassā
 Svāham upagatomhi saccanāmam
 Anukampassu puna pi sunomi dhammam 23
 Ye 'dha pajahanti kāmarāgam

Bhavarāgānussayañ ca pahāya moham
 Na ca te mupenti gabbhaseyyam
 Parinibbānagatā hi sītibhūtā ti
 Chatta-māṇavaka-vimānam tatiyam

24

54

Uccam idam mañithūnam vimānam
 Samantato dvādasa yojanāni
 Kūtagārā satta satā uṭarā
 Veluriyatthambā rucikatthatā subhā 1
 Tatthacchasi pivasī khādasī ca
 Dibbā ca viñā pavadanti vaggū
 Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca
 Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā 2
 Kena te tādiso vanño kena te idham ijhati
 Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā 3
 Pucchāmi tam deva mahānubhāva
 Manussabhuto kim akāsi puññam
 Kenāsi evam jalitānubhavo
 Vanño ca te sabbadisā pabhāsatiti 4
 So devaputto attamano Moggallānena pucchito
 Pañham puttho viyākasi yassa kammas' idam phalam 5
 Sati samuppādakaro dvāre kakkātako thito
 Niṭṭhito jātarūpassa sobhati dasapādako 6
 Tena me tādiso vanño . . . pe . . .
 Vanño ca me sabbadisā pabhāsatiti 7

Kakkāta-rasa-dāyaka-vimānam catuttham

55

Itarami pañca-vimānam yathā kakkāta-vimānam tathā vit-thāretabbam. [That is to say, 54 to be repeated five times, reading for verse 6 respectively each of the following verses.]

Dibbañ mama vassasahassam āyu
 Vācābhigitam manasā pavattitam
 Ettāvata thassati puññakammo
 Dibbehi kāmehi ca samaṅgibhūto
 Dvāra-pālaka-vimānam pañcamam

56

Karaṇiyāni puññani
 Pañditena vijānatā
 Samaggatesu buddhesu
 Yattha dinnam mahapphalam
 Atthāya vata me buddho
 Araññā gāmam āgato
 Tattha cittam pasadetvā
 Tāvatiñśūpago aham
 Karaṇiya-vimānam chattam.

57

Karaṇiyāni puññani
 Pañditena vijānatā
 Samaggatesu bhikkhūsu
 Yattha dinnam mahapphalam
 Atthāya vata me bhikkhū
 Araññā gāmam āgatā
 Tattha cittam pasadetvā
 Tāvatiñśūpago aham
 Dutiya-karaṇiya-vimānam sattamam

58

Yam dadāti na tam hoti
 Yañ c'eva dajjā tañ c'eva seyyō
 Sūcidinnā sūcim eva seyyo
 Sūci-vimānam atthamam

59

Aham manussesu manussabhūto
 Purimāya jātiyā manussaloke
 Addasam virajam bhikkhum
 Vippasannam anāvilam
 Tassa adīsaham sūcim
 Pasanno sakehi pāñhibi

Dutiya-sūci-vimānam navamam

60

Susukkakhandham abhiruyha nāgam
 Akācinam dantibalim mahājavam
 Āruyha gajam pavaram sukappitam
 Idhāgamā vehāsayam antalikkhe

Nāgassa dantesu duvesu nimmitā Aechodakā paduminiyo suphullā Padumesu ca turiyaganā pavajjare Imā ca naccanti manoharāyo	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo Manussabhūto kim akāsi puññam Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Attheva muttapupphāni Kassapassa mahaesino	
Thūpasim abhiropesim pasanno sakehi pāṇīhi	5
Tena me tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	6
Nāga-vimānam dasamam	

61

Mahantam nāgam abhiruyha sabbasetam gajuttamam Vanā vanam anupariyāsi nārīgaṇapurakkhatō	
Obhāsento disā sabbū osadhī viya tārakā	1
Kena te tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	2, 3
So devaputto attamano . . . pe . . .	
Yassa kammassidam phalam	4
Aham manusse su manussabhūto	
Upāsako eakkhumato ahosim	
Pāṇātipātā virato ahosim	
Loke adinnam parivajjayissam	5
Amajjapo no ca musā abhānim	
Sakena dārena ca tuṭṭho ahosim	
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkaccam dānam vipulam adāsim	6
Tena me tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	7
Dutiya-nāga-vimānam ekādasamam.	

62

Ko nu dibbena yānena sabbasetena hatthinā Turiyatālitanigghoso antalikkhe mahiyayati	1
Devatā nu si gandhabbo ādu Sakko purindado	

Ajānantā tam pucchāma kathām jānemu tam mayan ti	2
N'amhi devo na gandhabbo nāpi Sakko purindado	
Suddhammā nāma ye devā tesam aññataro ahan ti	3
Pucchāma deva Sudhamma puthum katvāna añjalim	
Kim katvā mānuse kammañ Sudhammam upapajjasiti	4
Uechāgāram tīnāgāram vatthāgarañ ca yo dade	
Tīnñam aññataram datvā Sudhammam upapajjatiti	5

Tatiya-nāga-vimānam dvādasamam

63

Dalhadhammanisārassa dhanum olubbha titthasi	
Khattiyo nu si rajañño ādu luddho vanācaro ti	1
Assakādhipatissāham bhante putto vane caro	
Nāmam me bhikkhu te brūmi Sujātō iti mām vidū	2
Mige gavesamāno 'ham ogāhanto brahāvanam	
Migam gantveva nādakkhim tañ ca disvā abham thito	3
Svāgatan te mahāpuñña atho te adurāgatam	
Etto udakam ādāya pāde pakkhālayassu te	4
Idam pi pāniyam sītam ābhatañ girigabbharā	
Rājaputta tato pitvā santhatasmim upāvisati	5
Kalyāñi vata te vācā savanīyā mahāmuni	
Neñā athavatī vaggū mantā atthañ ca bhāsasi	6
Kā te rati vane viharato	
Isinisabha vadēhi puññho	
Tava vacanapatham nisāmayitvā	
Atthadhammapadam samācaremase ti	7
Ahiñsa sabbapāñinañ kumārambhākam ruceati	
Theyyā ca aticārā ca mājjapānā ca ārati	8
Arati samacariyā ca bāhusaccam kataññutā	
Ditthe 'va dhamme pāsāmsā dhammā ete pasāmsiyā ti	9
Santike maraṇam tuyham oram māsehi pañcahi	
Rājaputta vijānāhi attānam parimocayāti	10
Katamam svāham janapadam gantvā kiñ kamman kiñci porisam	
Kāya vā pana vijjāya bhaveyyam ajarāmaro ti	11
Na vijjate hi so deso kammam vijjā ca porisam	
Yattha gantvā bhave macco rājaputt' ajarāmaro	12
Mahaddhanā mahābhogū ratthavanto pi khattiyā	
Pahūtadhanadhaññāse na te pi ajarāmarā	13

Yadi te sutā Andhakavēṇhaputtā	
Sūrā vīrā vikkantappahārino	
Te pi āyukhayam pattā	
Viddhastā sassatī samā	14
Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā caṇḍāla-pukkusā	
Ete c'āññe ca jātiyā te pi na ajarāmarā	15
Ye mantam parivattenti chaṭaṅgam brahmacintitam	
Ete c'āññe ca vijjā ca te pi na ajarāmarā	16
Isayo cāpi ye santā saññatattā tapassino	
Sariram te pi kīlenā vijahanti tapassino	17
Bhāvitattā pi arahanto katakicci anāsavā	
Nikkhipanti imam deham puññapāparikkhayā	18
Subhāsitā atthavatī gāthāyo te mahāmuni	
Nijjhattomhi subhatthena tvam ca me saraṇam bhavāti	19
Mā mam tvam saraṇam gaccha tam eva saraṇam vaja	
Sakyaputtam mahāviram yam ahām saraṇam gato ti	20
Katarasmim so janapade satthā tumhāka mārisa	
Aham pi daṭṭhum gacchissam jinam appatipuggalan ti	21
Purathimasmim janapade Okkākakulasambhavo	
Satthā pi purisājañño so ca kho parinibbuto ti	22
Sace hi buddho tittheyya satthā tumhāka mārisa	
Yojanāni sahassāni gaccheyya payirupasitum	23
Yato ca kho parinibbuto satthā tumhāka mārisa	
Parinibbutam mahāviram gacchāmi saraṇam ahām	24
Upemi saraṇam buddham dhammam cāpi anuttaram	
Samghañ ca naradevassa gacchāmi saraṇam ahām	25
Pāṇātipātā viramāmi khippam	
Loke adinnam parivajjayāmi	
Amajjapo no ca musā bhaṇāmi	
Sakena dārena ca homi tuttho ti	26
Sahassarañśiva yathā mahappabho	
Disam yathā bhāti nabhe anukkamam	
Tathappakāro tavayam mahā ratho	
Samantato yojanasatam āyato	27
Suvāññapattehi samantam onaṭo	
Urassa muttāhi maṇihī cittito	
Lekhā suvāññassa ca rūpiyassa ca	
Sobhanti veļuriyamayā sunimmitā	28

Sisañ c'idañ veluriyassa nimmitam	
Yugañ c'idañ lohitakāya cittitam	
Yuttā suvaññassa ca rūpiyassa ca	
Sobhanti assā pi c'i'me manojavā	29
So tiñhasi hemarathe adhitthito	
Devānam indo va sahassavāhano	
Puechāmi tāham Yasavanta kovidam	
Katham tayañ laddho ayam ulāro ti	30
Sujāto nām' aham bhante rājaputto pure ahum	
Tañ ca mām anukampāya saññamasmiñ nivesayi	31
Khiññyukañ ca mām ñatvā sarīram pādāsi satthuno	
Imāñ Sujāta pūjehi tam te atthaya hehitī	32
Tāham gandhehi mālehi pūjayitvā samuuyuto	
Pahāya mānusam deham uppapannomhi Nandane	33
Nandane pavane ramme nānādijaganāyute	
Ramāmī naccagītehi accharāhi purakkhato ti	34
Cūla-ratha-vimānam terasamam	
	64

Sahassayuttam hayavāhanam subham	
Aruyhimam sandananekacittam	
Uyyānabhūmim abhito anukkamam	
Purindado bhūtapatī va Vāsavo	1
Sovaññamayā te rathakubbarā ubho	
Phalehi aisehi ativa samgatā	
Sujātagumbā naraviraniññitā	
Virocati paññarase va cando	2
Suvannajālāvitato ratho ayam	
Bahūhi nānāratanehi cittito	
Sunandighoso ca subhassaro ca	
Virocati cāmarahatthabāhuhi	3
Imā ca nābhyo manasābhi nimmitā	
Rathassa pādantaramajjhahbhūsitā	
Imā ca nābhyo satarājicittitā	
Sateritā vijjūr ivappabhāsare	4
Anekacittāvitato ratho ayam	
Puthū ca nemī ca sahassarañsiyo	
Tesam saro suyyati vaggurūpo	
Pañcaangikam turiyam ivappavāditam	5

Sirasmim cittam maṇisandakappitam	
Sadā visuddham ruciram pabhassaram	
Suvaṇṇarājīhi atīva samgatam	
Veṭuriyārājīhi atīva sobhati	6
Ime ca balī maṇisandakappitā	
Ārohakambū sujavā brahmūpamā	
Brahā mahantā balino mahājavā	
Mano tav' aññāya tath' eva simṣare	7
Ime ca sabbe sahitā catukkamā	
Mano tav' aññāya tath' eva simṣare	
Samam vahanti mudukā anuddhatā	
Āmodamānā turagānam uttamā	8
Dhunanti vattanti pavattanti ambare	
Abbhuddhanantā sukate pilandhane	
Tesam saro suyyati vaggurūpe	
Pañcaṅgikam turiyam iva ppavāditam	9
Rathassa ghoso apilandhanāni	
Khurassa nādi abhisamsanāya ca	
Ghoso suvaggū samitassa suyyati	
Gandhabbaturiyāni vicitrasavane	10
Rathe ṛhitā tā mitamandalocanā	
Ālārapamhā hasitā piyamvadā	
Veṭuriyajālā Vinatā tanucchavā	
Sadeva gandhabbasuraggapūjita	11
Rattā rattambarapitavāsasā	
Visālanettā abhirattalocanā	
Kulesu jātā sutanū suvimhitā	
Rathe ṛhitā pañjalikā upat̄hitā	12
Kākambukā yuradharā suvavāsasā	
Sumajjhimā īruthanopapannā	
Vat̄taṅguliyo sukhumukhā sudassanā	
Rathe ṛhitā pañjalikā upat̄hitā	13
Aññāsu venīsu sumissakesiyo	
Samam vibhattāhi pabhassarāhi ca	
Anupubbata tā tava mānase ratā	
Rathe ṛhitā pañjalikā upat̄hitā	14
Āveliniyo padumuppalaechadā	
Alaṅkatā candanasāravositā	

Anupubbata tā tava mānase ratā	
Rathe thitā pañjalikā upatthitā	15
Tā māliniyo padumuppalacchadā	
Alaṅkatā candanasāravositā	
Anupubbata tā tava mānase ratā	
Rathe thitā pañjalikā upatthitā	16
Kaṇthesu tava yāni pilandhanāni ca	
Hatthesu pādesu tatheva sīse	
Obhāsayanti dasa sabbato disā	
Abbhuddayam sāradiko va bhānumā	17
Vātassa vegena ca sampakampitā	
Bhujesu māla apilandhanāni ca	
Muñcanti ghosam ruciram sucim subham	
Sabbehi viññūhi susattarūpam	18
Uyyānabhumiya ca duhatthato thitā	
Rathā ca nāgā turiyāni vāsaro	
Tam eva devinda pamodayanti	
Viññā yathā pokkharapattabāhūhi	19
Imāsu viññāsu bahūsu vaggusu	
Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam	
Pavajjamānāsu ativa accharā	
Bhamanti kaññā padumesu sikkhitā	20
Yathā ca gitāni ca vāditani ca	
Naceāni c'īmāni samenti ekato	
Athettha naceanti athettha accharā	
Obhāsayanti ubhato va ratiyā	21
So modasi turiyaganappabodhano	
Mahīyamāno Vajirāvudho riva	
Imāsu viññāsu bahūsu vaggūsu	
Manuññarūpāsu hadayeritam pi tam	22
Kim tvam pure kammam akāsi attanā	
Manussabhūto purimāya jātiyā	
Uposatham kim vā tuvam upāvisi	
Kim dhammacariyam vatam abhirocasi	23
Nayidam appassa katassa kammuno	
Pubbe suciññassa uposathassa vā	
Iddhānubhāvo vipulo ayam tava	
Yam devasamgham abhirocase bhusam	24

Dānassa te idam phalam atho sīlassa vā pana	
Atho añjalikaminassa tam me akkhāhi puechito	25
So devaputto attamano Moggallanena puechito	
Pañham puṭṭho viyakāsi yassa kammassidam phalam	26
Jitindriyam buddham anomanikkamam	
Naruttamam Kassapam aggapuggalañ	
Apāpurantam amatassa dvāram	
Devātidevam satapuññalakkhaṇam	27
Tam addasam kuñjaram oghatinnam	
Suvanñasinginadabimbasādisam	
Disvāna tam khippam ahum sucimano	
Tam eva disvāna subhāsitaddhajam	28
Tam annapānam athavāpi cīvarañ	
Sūcīm pañitam rasasā upetam	
Pupphābhikiññamhi sake nivāsane	
Patitthapesim sa-asamgamanaso	29
Tam annapānenā ca cīvarena ca	
Khajena bhojena ca sāyanena ca	
Santappayitvā dipadānam uttamam	
So saggaso devapure ramām'aham	30
Etenupāyena imam niraggalam	
Yaññam yajitvā tividham visuddham	
Pāhāyaham mānussakañ samussayañ	
Indasamo devapure ramām'aham	31
Āyuñ ca vanññañ ca sukham balañ ca	
Pañitam rūpam abhikañkhatā muni	
Annañ ca pānañ ca bahum susamkhatam	
Patitthāpetabbam asamgamanaso	32
Imasmim loke parasmim vā pana	
Buddhena settho ca samo na vijjati	
Āhuneyyānam paramāhutim gato	
Puññatthikāna vipulapphalesinan ti	33
Mahā-ratha-vimānam cuddasamañ	

Uddānam—

Mañḍūko revati chatto kakkaṭo dvarapālako
 Dve karaniyā dve sūci tayo nāgā ca dve rathā
 Purisānam pañcamo vaggio ti pavuccatīti.

Bhāṇavāram tatiyam

PĀYĀSI-VAGGO CHATTHO.

65

Yathā vanam Cittalatam pabbasati	
Uyyānaseṭṭham tidasānam uttamam	
Tathūpamam tuyham idam vimanam	
Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim ākāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vanno ca te sabbadisā pabbasatīti	2
So devaputto attamano Moggallanena pucchito	
Paññham puṭṭho viyākāsi yassa kammasidam phalam	3
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Opanabhūtā gharam āvasimhā	
Annañ ca pānañ ca pasannacittā	
Sakkacca dānam vipulam adamha	4
Tena me tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabbasatīti	5
Agariya-vimānam pathamam	

66

Yathā vanam Cittalatam pabbasati	
Uyyānaseṭṭham tidasānam uttamam	
Tathūpamam tuyham idam vimanam	
Obhāsayam tiṭṭhati antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vanno ca te sabbadisā pabbasatīti	2
So devaputto attamanā . . . pe . . . yassa kammasi-	
dam phalam	3
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke	
Opanabhūtā gharam āvasimha	
Annañ ca pānañ ca pasannacittā	

Sakkacca dānam vipulam adamha	4
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatī ti	5
Dutiya-agāriya vimānam dutiyam	
67	
Uccam idam maṇithūṇam vimānam	
Samantato soṭasa yojanāni	
Kūṭāgārā satta satā uṭārā	
Veṭuriyatthambhā rucikatthatā subhā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibba ca viñā pavadanti vaggū	
Atṭhaṭṭhakā sikkhitā sādhurūpā	
Dibbā ca kaññā tidasā varā uṭārā	
Naccanti gāyanti pamodayanti	2
Deviddhipatto si mahānubhāvo	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatīti	3
So devaputto attamano Moggallānena puechito	
Pañham puttho viyākāsi yassa kammassidam phalam	4
Phaladāyī phalam vipulam labhati	
Dadam ujugatesu pasannamānasō	
So hi modati saggappatto tidive	
Anubhoti ca puññaphalam vipulam	
Tathevaham mahāmuni adāsim cature phale	5
Tasmā hi phalam alam eva dātum	
Niccam manussena sukhaththikena	
Dibbāni vā patthayatā sukhāni	
Manussasobhāgyatām iechatā vā ti	
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .	6
Vanṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti	
Phala-dāyaka-vimānam tatiyam	7
68	
Cando yathā vigatavalāhake nabhe	
Obhāsayam gacchatī antalikkhe	
Tathūpamam tuyham idam vimānam	
Obhāsayam tiṭṭhatī antalikkhe	1
Deviddhipatto si mahānubhāvo	

Manussabhūto kim akasi puññam
Kenāsi evam jalitānubhāvo
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti 2
So devaputto attamanō . . . pe . . . yassa kammasidam
phalam
Ahañ ca bhariyā ca manussaloke
Upassayaṁ arahato adamha 4
Annañ ca pānañ ca pāsannacittā
Sakkacca dānam vipulam adamha 5
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti 6
Upassaya-dāyaka-vimānam catuttham

69

Suriyo yathā vigatavalāhake nabhe . . . pe
(Yathā hetṭhā vimānam tathā vitthāretabbam). . . . 1-5
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti
Dutiya-upassaya-dāyaka-vimānam pañcamam

70

Uccam idam maṇithūṇam vimānam
Samantato dvādasa yojanāni
Kuṭagārā sattarasā uṭārā
Veluriyattambhā rucikatthatā subbhā 1
Deviddhipatto si mahānubhāvo . . . pe . . .
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti 2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammasidam
phalam 3
Aham manussesu manussabhūto
Disvāna bhikkhum tasitam kilantam
Ekāham bhikkham paṭipādayissam
Samaṅgibhattena tadā adāsim 4
Tena me tādiso vaṇṇo . . . pe . . .
Vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatiti 5
Bhikkhā-dāyaka-vimānam chatṭam

71

Uccam idam maṇithūṇam vimānam . . . pe . . .
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti 1, 2

So devaputto attamano . . . pe . . .	yassa kammassidam	
phalam		3
Aham manussesu manussabhūto ahosim	yavapālako	
Addasam virajam bhikkhum vippasannam anavilam		4
Tassa adāsim kummāsam pasanno sakehi pānīhi		
Kummāsapinḍam datvāna modāmi Nandane vane		5
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .		
Vanṇo ca me sabbadisā pabbhāsatiti		6
Yava-pālaka-vimānam sattamam		

72

Alaṅkato malyadharo suvattho		
Sukundalī kappitakesamassu		
Āmuttahatthābharaṇo yasassi		
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā		1
Dibbā ca viñā pavadanti vaggū		
Atthatthakā sikkhitā sādhurūpā		
Dibbā ca kaññā tidasavarā uṭārā		
Naeanti gāyanti pamodayanti		2
Deviddhipatto si mahānubhāvo		
Manussabhūto kim akāsi puññam		
Kenāsi evam jalitānubhāvo		
Vanṇo ca te sabbadisā pabbhāsatiti		3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam		
phalam		4
Aham manussesu manussabhūto		
Disvāna samane sīlavante		
Sampannavijjācarane yasassi		
Bahussutte taṇhakkhayūpapanne		
Annañ ca pānañ ca pasannacitto		
Sakkacca dānam vipulam adāsim		5
Tena me tādiso vanṇo . . . pe . . .		
Vanṇo ca me sabbadisā pabbhāsatiti		6
Kundalī-vimānam atthamam		

73

Alaṅkato malyadharo suvattho
Sukundalī kappitakesamassu

Āmuttahatthābharaṇo yasassī		
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā		1
Dibbā ca vīnā pavadanti vaggū		
Atthāthakā sikkhitā sādhu rūpa		
Dibbā ca kaññā tidasavarā ujārā		
Naccanti gāyanti pamodayanti		2
Deviddhipatto si mahānubhāvo		
Manussabhūto kim akāsi puññam		
Kenāsi evam jalitānubhāvo		
Vanno ca te sabbadisā pabbhāsatiti		3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammasidam		
malahp		4
Aham manussesu manussabhūto		
Disvāna samaṇe sādhurūpe		
Sampannavijacaraṇe yasassī		
Bahussute tañhakkhayūpapanne		5
Annañ ca pānañ ca pasannacitto		
Sakkacca dānam vipulam adāsim		
Tena ma tādiso vanño . . . pe . . .		
Vanno ca me sabbadisā pabbhāsatiti		6
Dutiya-kundali-vimānam navamam		

74

Yā devarājassa sabhā Sudhammā		
Yatthacchati devasamagho samaggo		
Tathāpamam tuyham idam vimānam		
Obhāsayam tiñhati antalikkhe		1
Deviddhipatto si mahānubhāvo		
Manussabhūto kim akāsi puññam		
Kenāsi evam jalitānubhāvo		
Vanno ca te sabbadisā pabbhāsatiti		2
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammasidam		
phalam		3
Aham manussesu manussabhūto		
Rañño Pāyāsissa ahosi mānavo		
Laddhā dhanam samvibhāgam akāsim		
Piyā ca me silavanto ahesum		4
Annañ ca pānañ ca pasannacitto		
Sakkacca dānam vipulam adāsim		5

Tena me tādiso vāṇṇo . . . pe . . .

Vāṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatīti

6-

Uttara-vimānam dasamam

Uddānam—

Dve agārino phaladāyi, dve upassayadāyi bhikkhaya dāyi

Yavapālako ceva dve kundalino pāyāsīti

Chatto vaggo.

SUNIKKHITTA-VAGGO SATTAMO.

75

- Yathāvanam Cittalatam pabbasati
 Uyyānasettham tidasanam uttamam
 Tathūpamam tuyham idam vimānam
 Oblāsayam tiñhati antalikkhe 1
 Deviddhipatto si mahānubhāvo
 Manussabhūto kim akāsi puññam
 Kenasi evam jalitānubhāvo
 Vanño ca te sabbadisā pabbasatiti 2
 So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammasidam
 phalam 3
 Aham manussesu manussabhūto
 Daliddo atāno kapaño kammakaro ahosim
 Jinne ca mātāpitaro abharim
 Piyā ca me silavanto ahesum 4
 Annañ ca panañ ca pasannacitto
 Sakkacca dānam vipulam adāsim
 Tena me tādiso vanño . . . pe . . .
 Vanño ca me sabbadisā pabbasatiti 5
 Cittalatā-vimānam pathamam

76

- Yathā vanam nandanam Cittalatam pabbasati

[The same words as in verse 75, 5 stanzas.]

Nandana-vimānam dutiyam

77

- Uccam idam mañithūnam vimānam
 Samantato dvādasa yojanāni
 Kūtagūrā sattarasā ulārā
 Veñuriyathambhā rucikatthatā subhā 1
 Tattħacchasi pivasi khādasī ca
 Dibbā ca viñā pavadanti vaggū

Dibbā rasū kāmaguṇeththa pañca	
Nāriyo ca naccanti suvannachannā	2
Kena te tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammassidam phalam	4
Ahammanusseu manussabhūto	
Vivane pathe cañkamāñ akāsim	
Ārāmarukkhāni ca ropa yissam	
Piyā ca me silavanto ahesum	5
Annañ ca pānañ ca pasannacitto	
Sakkacca dānam vipulam adāsim	
Tena me tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca me sabbadisā pabhāsatiti	6
Manithūna-vimānam tatiyam	

78

Sovannamaye pabbatasmīm vimānam sabbato pabhām	
Hemajālapaticchannam kiñkinikajālakappitam	1
Atṭhañsā sukatā thambhā sabbe veluriyāmayā	
Ekamekāya añsiyā ratanā satta nimmitā	2
Veluriyasuvannassa phalikārūpiyassa ca	
Masāraggalamuttāhi lohitāñkamañihī ca	3
Citrā manoramā bhūmi na tatth' uddhamṣate rajo	
Gopānasi gañāpītā kūṭam dharenti nimmitā	4
Sopānāni ca cattāri nimmitā caturo disā	
Nānāratanañgabbhehi ādicco va virocati	5
Vedikā catasso tattha vibhattā bhāgaso mitā	
Daddalhamāñā ābhanti samantā caturo disā	6
Tasmīm vimāne pavare devaputto mahappabho	
Atirocasi vannena udayanto va bhānumā	7
Dūnassa te idam phalam atho silassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi pucchito ti	8
So devaputto attamano Moggallanena pucchito	
Pañham puttho viyākāsi yassa kammassidam phalam	9
Āham Andhakavindasmīm Buddhass' ādicebandhuno	
Vihāram satthu karesim pasanno sakehi pāñihī	10
Tattha gandhañ ca mālañ ca pacceyāñ ca vilepanam	

Vihāram satthu pādāsim vippasannena cetasā	11
Tena mayham idam laddham vasam vattemi Nandane	
Nandane pavare ramme nānādijagañāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato ti	12
Suvaṇṇa-vimānam-catuttham	

79

Uccam idam manithūṇam vimānam	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kūṭāgārā satta satā ujārā	
Velūriyatthambhā rucikatthata subhā	1
Tatthacchasi pivasi khādasī ca	
Dibbā ca viñā pavadanti vaggū	
Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca	
Nāriyo naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vanno . . . pe . . .	
Vanno ca te sabbadisā pabhāsatiti	3
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammasidāni	
phalam	4
Gimhānam pacchime māse patāponte divākare	
Paresam bhatako poso ambārāmam asiñc'aham	5
Atha ten' agamā bhikkhu Sāriputto ti vissuto	
Kilantarūpo kāyena akilanto pi cetasā	6
Tañ ca disvāna āyantam avocam ambasiñcako	
Sādhu tam bhante nhāpeyyam yam mamassa sukhāvaham	7
Tassa me anukampāya nikhipi pattacīvaram	
Nisiði rukkhamūlasmiñ chāyāya ekacīvaro	8
Tañ ca acchena vārinā pasannamanaso theram	
Nhāpayim rukkhamūlasmim chāyāya ekacīvaram	9
Ambo ca sitto samaṇo nahāpito	
Mayā ca puññam pasutam anappakam	
Iti so pitiyā kāyam sabbam pharati attano	10
Tadeva ettakam kamman akāsim tāya jātiyā	
Pahāya mānussam deham upapannomhi Nandanam	11
Nandane pavane ramme nānādijagañāyute	
Ramāmi naccagītehi accharāhi purakkhato	12
Amba-vimānam pañcamam	

80

- Disvāna devam paṭipuechi bhikkhu
Ucce vimānamhi ciraṭṭhitike
Āmuttahatthabāharaṇo yasassī 1
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā
Alaṅkato māladhāri suvattho
Sukundali kappitakesamassu
Āmutta hatthabāharaṇo yasassī
Dibbe vimānamhi yathāpi candimā 2
Dibbā ca viññā pavadanti vaggū¹
Atthaṭṭhabā sikkhitā sādhurūpā
Dibbā ca kaññā tidasavarā uñārā
Naccanti gāyanti pamodayanti 3
Devidhipatto si mahanubhāvo
Manussabhūto kim akāsi puññam
Kenāsi evam jalitānubhāvo
Vanṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti 4
So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammas-
idam phalam 5
Aham manussesu manussabhūto
Samgamma rakkhissam paresam dhenuyo
Tato ca āgā samaṇo mamantike
Gāvo ca māse agamamsu khāditum 6
Dvayajjakiccaṇū ubhayañ ca kāriyam
Icevaham bhante tadā vicintayim
Tato ca saññam paṭiladdhayoniso
Dadāhi bhanteti khipim anantakam
So māsakhettam turito avāsariṇū 7
Purāyam bhañjati yassidam dhanam
Tato ca kañho urago mahāviso
Adam̄si pāde turitassa me sato
Svāham aṭṭomhi dukkhena pilito
Bhikkhū ca tam sāmaṇ bhuñji c'anantakam
Ahosi kummāsaṇ māmānukampāya
Tato cuto kālakatomhi devatā 8
Tadeva kammam kusalam kataṇ mayā
Sukhañ ca kammam anubhomī attanā
Tayā hi bhante anukampito bhusam 9

Kataññutāya abhvādayāmi tam	10
Sadevake loke samārake ca	
Añño muni natthi tayānukampako	
Tayā hi bhante anukampito bhusam	
Kataññutāya abhvādayāmi tam	11
Imasmin loke parasmīm vā pana	
Añño muni natthi tayānukampako	
Tayā hi bhante anukampiko bhusam	
Kataññutāya abhvādayāmi tam ti	12
Gopāla-vimānam chaṭṭham	

81

Puṇṇamāye yathā cando nakkhattaparivārito	1
Samantā anupariyāti tārakādhipati sasī	
Tathūpamam idam vyamham dibbam devapuramhi ca	
Atirocati vaṇṇena udayanto va rāṇsimā	2
Veṭuriyasuvanṇassa phalikārūpiyassa ca	
Masāragallamuttāhi lohitañkamañhi ca	3
Citrā manoramā bhūmi veṭuriyassa sañthitā	
Kūtāgārā subhā rammā pāśādo te sumāpito	4
Rammā ca te pokkharañi puthulā macchasevitā	
Acchodakā vippasannā sovaṇṇavālikā santhatā	5
Nānāpadummasamchannā puṇḍarikasamogatā	
Surabhi sampavāyanti manuññā māluteritā	6
Tassā te ubhato passe vanagumbā sumāpitā	
Upetā puppharukkhehi phalarukkhehi eūbhayaṁ	7
Sovaṇṇapāde pallanke muduke gonasanthate	
Nisinnam devarājām va upatiṭṭhanti acchārā	8
Sabbābharaṇasamchannā nānāmālāvibhūsitā	
Ramenti tam mahiddhikam Vasavatti va modasi	9
Eherisañkhamudiñgāhi viñāhi pañavehi ca	
Ramasi ratisampanno naccagitesu vādite	10
Dibbā te vividhā rūpā dibbā saddā atho rasā	
Gandhā ca te adhippetā phoṭṭhabbā ea manoramā	11
Tasminm vimāne pavare devaputtā mahappabhā	
Abhirocasi vaṇṇena udayanto va bhānumā	12
Dānassa te idam phalañi atho sīlassa vā pana	
Atho añjalikammassa tam me akkhāhi puechito	13

So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammass' . . .	
idam phalam	14
Aham Kapilavathusmin Sākiyānam puruttame	
Suddhodanassa puttassa Kanthako sahajo ahum	15
Yadā so adīharattayam bodhāya abhinikkhami	
So mam mudūhi pānihi jālitambanakhehi ca	16
Satthim ākoṭayitvāna vaha sammātimabravi	
Aham lokam tārayissam patto sambodhim uttamam	17
Tam me giram suṇāntassa hāso me vipulo ahu	
Udaggacitto sumano abhisimṣim tadā abam	18
Abhirūḍhañ ca mam īnatvā Sākyaputtam mahāyasam	
Uddaggacitto mudito vāhissam purisuttamam	19
Paresam vijitam gantvā uggratasmin divākare	
Mamam Channañ ca ohāya anāpekkho apakkami	20
Tassa tambanakhe pāde jivhāya parilehasim	
Gacchantañ ca mahāvīram rudamāno udikkhassam	21
Adassanena 'ham tassa Sakyaputtasirimato	
Alattham garukābādham khippam me maranam ahu	22
Tasseva ānubhāvena vimānam āvasām' abam	
Sabbakāmaguṇūpetam dibbam devapuramhi ca	23
Yañ ca me ahu vāhāso saddam sutvāna bodhiyā	
Teneva kusalamūlena phusissam āsavakkhayam	24
Sace hi bhante gacchayyāsi satthu buddhassa santike	
Mamāpi tam vacanena sirasā vajjāsi vandanam	25
Aham pi datthum gacchissam Jinam appatiipuggalam	
Dullabham dassanam hoti lokanāthāna tādinān ti	26
So ca kataññu katavedi satthāram upasaṅkami	
Sutvā giram cakkhumato dhammadakkhum visodhayi	27
Visodhayitvā diṭṭhigatañ vieikicchā vatāni ca	
Vanditvā satthuno pāde tatthevantaradhāyathāti	28
Kanthaka-vimānam sattamam	

82

Anekavaṇṇam darasokanāsanam	
Vimānam āruyha anekacittam	
Parivārito accharānam gaṇena	
Sunimmito bhūtapatī va modasi	1
Samāsamo natthi kuto p'anuttaro	
Yasena puññena ca iddhiyā ca	

Sabbe ca devā tidasā gaṇā samecca
 Tam tam namassanti sasim va devā 2
 Imā ca te accharāyo samantato
 Naccanti gāyanti pamodayanti
 Deviddhipatto si mahānubhāvo
 Manussabhūto kim akāsi puññam
 Kenāsi evam jalitānubhāvo 3
 Vanño ca ti sabba disā pabhāsatiti
 So devaputto attamano . . . pe . . . yassa kammass'-
 idam phalam 4
 So 'ham pi bhante ahuvāsi pubbe
 Sumedhanāmassa jinassa sāvako
 Puthujjano antubodho 'ham asmi
 So sattavassāni pabbajissāham 5
 Svāham Sumedhassa jinassa satthuno
 Parinibbutass' oghatinñassa tādino
 Ratanuccayam hemajälena channam
 Vanditva thūpasminī manam pasūdayim
 Na m'āsi dānam na ca pana m'atti dātum 7
 Pare ca kho tattha samādapesim
 Pūjetha nam pūjaniyassa dhātum
 Evam kira saggam ito gamissatha
 Tadeva kammañi kusalam katañ mayā
 Sukhañ ca kammañ dibbam anubhomī
 Modām'ahañ tidasaganassa majjhe
 Na tassa puññassa khayam hi ajjhagāti 8
 Anekavanna-vimānam atthamam
 83
 Alañkato mattakundalī
 Māladhāri haricandanussado
 Bāhā paggayha kandasī
 Vanamajjhe kim dukkhito tuvan ti
 Sovanñamayo pabbassaro 1
 Uppanno rathapañjaro mama
 Tassa cakkayugam na vindāmi
 Tena dukkhena jahissāmi jivitan ti
 Sovanñamayam mañimayam 2
 Lohitañkamayam atha rūpiyamayam

Ācikkha me tvam bhadda māṇava		
Cakkayugam paṭilābhayāmi te ti		3
So māṇavo tassa pāvadi		
Candimasuriyā ubhayettha dissare		
Sovaṇṇamayo ratho mama		
Tena cakkayugena sobhatiti		4
Balo kho tvam asi māṇava		
Yo kho tvam patthayasi apatthiyam		
Maññāmi tvam marissasi		
Na hi tvam lacchasi candimasuriye ti		5
Gamanāgamanam pi dissati		
Vanṇadhadhātu ubhayattha vithiyā		
Peto pana kālakato na dissati		
Ko n'idha kandataṁ bālyataro ti		6
Saccam kho vadesi māṇava		
Aham eva kandataṁ bālyataro		
Candam viya dārako rudam		
Petam kālakatabhipatthayan ti		7
Ādittam vata mam santam ghatasittam va pāvakam		
Vārinā viya osiñcam sabbam nibbāpaye daram		8
Abbūlhām vata me sallam sokam hadayanissitam		
Yo me sokapare tassa puttasokam apānudi		9
Svāham abbūlhasallosmi sitibhūtōsmi nibbuto		
Na socāmi na rodāmi taya sutvāna māṇavāti		10
Devatā nu si gandhabbo ādu Sakko purindado		
Ko vā tvam kassa vā putto katham jānemu tam mayan ti		11
Yañ ca kandasi yañ ca rodasi		
Puttam ālahane sayam dāhitvā		
Svāham kusalam karitvā kammapa		
Tidasānam sahavyatam patto ti		12
Appam vā bahum vā na addasāmi		
Dānam dadantassa sake agāre		
Uposathakammam vā tādisam		
Kena kammena gato si devalokan ti		13
Ābhādhiko ham dukkhitō gilāno		
Āturarūpo 'mhi sake nivesane		
Buddham vigatarajam vitinṇakañkham		
Addakkhim sugatam anomapaññam		14

Svāham muditamano pasannacitto	
Añjalim akarim tathāgatāssa	
Tāham kusalam karitvāna kammam	
Tidasānam sahavyatam patto	15
[Acchariyam vat' abbhutam vata	
Añjalikammassa ayam idiso vipāko	
Aham pi muditamano pasannacito	
Ajj' eva Buddham saranam vajāmīti]	15A
Ajjeva buddham saramam vajāhi	
Dhammañ ca sanghañ ca pasannacitto	
Tatheva sikkhāya padāni pañca	
Akhanḍaphullāni samādayassu	16
Pāṇātipātā viramassu khippam	
Loke adinnam parivajjayassu	
Amajjapo no ca musā bhañāhi	
Sakena dārena ca hohi tuṭṭho ti	17
Atthakāmo si me yakkha hitakāmo si devate	
Karomi tuyham vacanam tvam si ācariyo mama	18
Upemi buddham saranam dhammañ cāpi anuttaram	
Sanghañ ca naradevassa gacchāmi saranam ahām	19
Pāṇātipātā viramāmi khippam	
Loke adinnam parivajjayāmi	
Amajjapo no ca musā bhañāmi	
Sakena dārena ca homi tuṭṭho ti	20
Mattakunḍali-vimānam navamam	
	84
Sunotha yakkassa ca vāñijāna ca	
Samūgamo yattha tadā ahosi	
Yathā kathañ itaritarena cāpi	
Subhāsitam tañ ca sunātha sabbe	1
Yo so ahu rājā Pāyāsi nāma	
Bhummānam sahavyagato yasassi	
So modamāno va sake vimāne	
Amānuso mānuse ajjhabhāsi ti	2
Vāñke araññe amanussaṭhāne	
Kantāre appodake appabhakkhe	
Suduggame vāñupathassa majjhe	
Vāñkambhayā naṭṭhamanā manussā	3

Nayidha phalā mūlamayā ca santi
 Upādānam natthi kuto 'dha bhikkhā
 Aññatra paññūhi ca vālukāhi ca
 Tattāhi uññāhi ca dāruññāhi 4
 Ujjangalam tattam ivam kapalam
 Anāyasam paralokena tulyam
 Luddānam āvāsam idam purānam
 Bhūmippadeso abhisattarūpo 5
 Atha tumhe kena nu vaññena
 Kāya āsiñsanāya imam padesam
 Anupavītthā sahasā samecca
 Lobhā bhayā atha vā sampamūlhā ti 6
 Maghadesu Añgesu ca satthavāhā
 Āropiyamha paniyam pahūtam
 Te yāmase Sindhusovirabhūmim
 Dhanaththikā uddayam patthayānā
 Divā pipāsam n'adhibhāsayantā 7
 Yoggānuñkampāñ ca samekkhamānā
 Etena vegena āyāma sabbe
 Terattim maggam pañipannā vikale
 Te duppayatā aparaddhamaggā
 Andhākulā vippanañthā araññe
 Suduggame vaññupathassa majjhe
 Disam na jānāma pamūlhacittā 9
 Idañ ca disvāna aditthapubbam
 Vimānasetthāñ ca tuvañ ca yakkha
 Tatuttarim jivitam āsiñsanā
 Disvā patitā sumanā udaggā ti 10
 Pārañ samuddassa imañ ca vañnum
 Vettacaram sakupathañ ca maggam
 Nadiyo pana pabbatānañ ca duggā
 Puthu disā gacchatha bhogahetu
 Pakkhandiyānam vijitam paresam
 Verajjake mānuse pekkhamānā
 Yam vo sutam athavāpi dittham
 Accherakam tam vo suñoma tātā ti 11
 Ito pi accherataram kumāra
 Na no sutam vā athavāpi dittham
 12

Atitamānussakam eva sabbam	
Disvāna tappāma anomavannam	13
Vehāsayam pokkharañño savanti	
Pahūtamālyā bahupuṇḍarikā	
Dumā ca te niccaphalūpapannā	
Ativa gandhā surabhi pavāyanti	14
Veluriyatthambā satam ussitāse	
Silappavājassa ca āyataisā	
Masāragallā saha lohitañkā	
Thambā ime jotirasā mayāse	15
Sahassatthambam atulānubhāvam	
Tesuppari sādhūm idam vimānam	
Ratanattaram kañcanavedimissam	
Tapaniyapattehi ca sādhū channam	16
Jambonaduttattam idam sumattho	
Pāśādasopānaphalūpapanno	
Dalho ca vaggū ca susaṅgato ca	
Atīva nijjhānakhamo manuñño	17
Ratanattarasmiñ bahu annapānam	
Parivārito accharāsamgañena	
Muraja-ālambaraturiya-samghuṭṭho	
Abhivandito si thutivandanāya	
So modasi nārigaṇappabodhano	18
Vimāna-pāśāda-vare manorame	
Acintiyo sabbaguṇūpapanno	
Rājā yathā Vessavaṇo nalinyā	19
Devo nu āsi udā hosi yakkho	
Udāhu devindo manussabhūto	
Puechanti tam vāñijasatthavāhā	
Ācikkha ko nāma tuvam si yakkho ti	20
Serissako nāma ahamhi yakkho	
Kantāriyo vaṇṇupathamhi gutto	
Imam padesam abhipālayāmi	
Vacanakaro Vessavanassa rañño ti	21
Adhiccaladdham pariññamajan te	
Sayam katam udāhu devehi dinnam	
Puechanti tam vāñijasatthavāhā	
Katham tayā laddham i lam manuññam	22

- Nādhiccaladdham na parināmajam me
Na sayam kataṁ na hi devehi dinnam
Sakehi kammehi apāpakehi
Puññehi me laddham idam manuññam 23
Kim te vataṁ kim pana brahmaeariyam
Kissa sueññassa ayam vipāko
Pucchanti tam vāñjasatthavāhā
Katham tayā laddham idam vimānam 24
Mama Pāyāsiti ahu samaññā
Rajjam yadā kārayim Kosalānam
Natthi kuditthi kadariyo pāpadhammo
Ucchedavādī ca tadā ahosim 25
Samano ca kho āsi Kumārakassapo
Bahussuto cittakathī ulāro
So me tadā dhammadkatham akāsi
Ditthivisūkāni vinodayi me 26
Tāham tassa dhammadkatham sunītvā
Upāsakattam pativedayissam
Pāññatipatā virato ahosim
Loke adinnam parivajjayissam
Amajjapo no ca musā abhāñim
Sakena dārena ca homi tuṭṭho 27
Tam me vataṁ tam pana brahmaeariyam
Tassa sueññassa ayam vipāko
Teheva kammehi apāpakehi
Puññehi me laddham idam vimānam 28
Saccam kirāhamsu narā sapaññā
Anaññathā vacanam pañditānam
Yahim yahim gacchati puññakammo
Tahim tahir modati kāmakāmi
Yahim yahim sokapariddavo ca 29
Vadho ca bandho ca parikkileso
Tahim tahir gacchati pāpakammo
Na muceati duggatiyā kadāci
Sammūlharūpo va janō ahosi
Asmim muhutte kalalikato ca
Janassimassa tuyhañ ca kumāra
Appaceayo kena nu kho ahosi 30
31

- Ime pi sirisapavanā ca tātā
Dibbā ca gandhā surabhi pavanti
Te sampavāyanti idam vimānam
Divā ca ratto ca tamam nihantā 82
Imesañ ca kho vassasataccayena
Sipātikā phalanti ekamekā
Mānussakam vassasatam atitam
Yadagge kāyamhi idhūpapanno
Dibbānaham vassasatāni pañca 83
Asmim vimānamhi thatvāna tātā
Ayukkhaya puññakkhayā cavissam
Teneva sokena pamuechitosmi
Kathāñ nu soceyya tathāvidho so
Laddhā vimānam atulam cirāya
Ye cāpi kho ittaram upapanno
Te nūna soceyya parittapuññā ti 84
Anuechavim ovadiyañ ca me tam
Yam mām tumhe peyyavācam vadetha
Tumheva kho tāta mayānuguttā
Yen' icehakam tena paletha sotthin ti 85
Gantvā mayam Sindhusovirabhūmin
Dhanatthikā uddayapatthayānā
Yathā payogā paripuññacāgā
Kāhāma Serissa maham ujāran ti 86
Mā heva Serissa maham akattha
Sabbañ ca vo bhavissati yam vadetha
Pāpāni kammāni vivajjayātha
Dhammānuyogañ ca adhitthahāthāti
Upāsako atthi imamhi samghe 87
Bahussuto sīlavatūpapanno
Saddho ca cāgī ca supesalo ca
Vicakkhañ santusito mutimā
Sañjanamāno na musā bhañeyya
Parūpaghātāya na cetayeyya 88
Vebhūtikam pesunam no kareyya
Sañhañ ca vācam sakhilam bhañeyya
Sagāravo sappatisso vinito
Apāpako adhisile visuddho 89
40

- So mātaram pitarañ cāpi jantu
Dhammena poseti ariyavutti 41
Maññe so mātāpitunam hi kāraṇā
Bhogāni pariyesati na attahetu
Mātāpitūnañ ca yo accayena
Nekkhammapoñ carissati brahmacariyam
Ujū avañko asatho amāyo
Na lesakappena ca vohareyya
So tādiso sukatakammakārī
Dhamme thito kinti labhetha dukkham
Tam kāruṇā pātukatomhi attanā
Tasmā ca mām passatha vāñijā se
Aññatra te na hi bhasmī bhavetha
Andhāknlā vippaṇatthā araññe
Tam khippamānenā lalum parena
Sukho have sappurisena saṅgamo ti
Kinnāma so kiñ ca karoti kammam
Kim nāmadheyam kim pana tassa gottam
Mayam pi nam datthukāmamha yakkha
Yassānukampāya idhāgato si
Lābhā hi tassa yassa tuvam pi hesiti 45
Yo kappako Sambhavanāmadheyyo
Upāsako koechhabhañdūpajīvī
Jānātha nam tumhākam pesasi yo so
Mā ca kho nam hilittha supesalo so ti
Jānāmase yam tvam vadesi yakkha
Na kho tam jānāma sa ediso ti
Mayam pi nam pūjayissāma yakkha
Sutvāna tuyham vacanam ulāran ti
Ye kec' imasmim sabbe manussā 47
Dahārā mahantā atha vāpi majjhimā
Sabbeva te ālambantu vimānam
Passantu puññāna phalam kadariyā ti
Te tattha sabbeva aham pureti
Tam kappakam tattha purakkhitvā
Sabbe va te ālambim̄su vimānam
Masakkasāram viya Vāsavassa 48
Te tattha sabbeva aham pureti 49

Upāsakattam pativedayitvā	
Pānatipatā viratā ahesum	
Loke adinnam parivajjayim̄su	
Amajjapa no ca musā bhaṇim̄su	
Sakena dñrena ahesum tutṭhā	50
Te tattha sabbeva abham pureti	
Upāsakattam pativedayitvā	
Pakkāmi satthe anumodamāno	
Yakkhiddhiyā anumato punappunam	51
Gantvāna te Sindhusovirabhūmim	
Dhanatthikā uddaya patthayānā	
Yathā payogā paripuṇḍalābhā	
Paceāgamum Pāṭaliputtam akkhatam	52
Gantvāna te sam gharap sotthivanto	
Puttehi dñrehi samaṅgibhūtā	
Anandacittā sumanā patitā	
Akaṇsu Serissa mahaṇ uñaram	
Serissakam parivenam māpayim̄su	53
Etādisā sappurisāna sevanā	
Mahiddhiyā dhammaduṇāna sevanā	
Ekassa atthāya upāsakassa	
Sabbeva sattā sukhitā ahesun ti	54
Serissaka-vimānam dasamanī	
	85
Uecham idam maṇithūṇam vimānam	
Samantato dvādasa yojanāni	
Kūṭagūrā satta satā uñārā	
Veluriyathambhā rucikatthatā subhā	1
Tatthaechasi pivasi kādasī ca	
Dibbā ca viñā pavadanti vaggū	
Dibbā rasā kāmaguṇettha pañca	
Nāriyo ca naccanti suvaṇṇachannā	2
Kena te tādiso vaṇṇo kena te idha mijjhati	
Uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā	3
Pucchāmi tam deva mahānubhāva	
Manussabhūto kim akāsi puññam	
Kenāsi evam jalitānubhāvo	
Vaṇṇo ca te sabbadisā pabhāsatiti	4

So devaputto attamano Moggallanēna puechito
 Pañham puñño viyākāsi yassa kammassidam phalam 5
 Dunnikkhattam mālam sunikkhipitvā
 Patitthapetvā sugatassa thūpe
 Mahiddhiko e'amhi mahānubhāvo
 Dibbehi kāmehi samañgibhūto 6
 Tena me tādiso vañño tena me idha mijjhati
 Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā 7
 Tenamhi evam jalitānubhāvo
 Vañño ca me sabbadisā pabhāsatiti 8
 Sunikkhitta-vimānam ekādasamam

Uddānam—

Dve daliddā dve vihārā bhatako gopālakanthakā
 Anekavañña-mattakundalī Serissako sunikkhittam
 Purisānam sattamo vaggo ti

Bhāṇavaram catuttham.

NOTES.

[In correcting Mr. Gooneratne's manuscript for the press I collated the MS. from the King's Library at Mandalay, and have noted the following various readings. G. refers to the transcript, M. to the MS. If no reference letter is given the reading is that of the MS.—R.H. D.]

- | | |
|---|---|
| 3. 5 & 4. 5. M. omits
padas 1, 2. | 9. 3. obhāsate=9, 9.
11. 2. iddhim.
8. instead of this verse
M. repeats 9, 10=
10, 8. |
| 3. 5; 4. 6, &c. sehi pāñihi
(always). | 12. 5. amajjapo no ca . . .
ahosi.
7. instead of this verse
M. repeats 7, 11. |
| 5. 2. māladhā.
3. padumānusatām.
9. upaddham paddha-
mālāham. | 13. 6. adāsaham.
14. 6. kumāsa (see 19,
7). |
| 12. mahattam.
tarinan (for dhārō). | 15. 5. maecheram.
vasānuvattanī. |
| 6. 7. bahutta-malyā=7, 7;
8, 7; 9, 7. | 7. upavasissam.
avasām' imam. |
| 8. Tam āsabhānuppa-
riyanti=7, 8; 8, 8. | 16. 2. varacāru anumadas-
sane. |
| 9. Tassidha=7, 9; 8, 9. | kasmā nu kāyā. |
| 10. omits. | 3. yam āhu nuttarā. |
| 12. omits padas 1, 2. | 4. acāridha. |
| 6. 2 & 10. daddalhamānā
[and so G. at 78, 6.] | 5. parivutā sakkatvā
c'asi. |
| G. abhenti=17, 3=
44, 10=78, 6. | 10. visesiya. |
| 7. 2. omits. | 11. amatarasamhi. |
| 11. omits padas 1, 2. | 17. 1. G. otatām.
2. kammunā. |
| 8. 12. instead of this verse
M. repeats 7, 11
with Buddha for
bhikkhu. | |

- G. Tuvam sirajjhū-
pagatā.
17. 3. tārakānam.
4. Brahmam.
5. Kuto cutāya idha
āgacchititava.
Title kesakāri-vim^o.
18. 5. parapesiya (see J. 3,
413).
6. G. bhijjati M. sañ-
thanam.
7. agahano.
8. raññamhi.
9. bhaggaro bhimmo.
ca sañsiyo (see
50, 24).
10. vilāmokkhā ca.
Suciṁhitā (all as in
50, 25).
11. Suphassā, Mudukā-
cari (but see 50, 26).
19. 7. sañcaramānānam
kumāsam (and so at
14, 6=42, 5).
10. upavāsissam, and so
G. at 52, 24 (see
15, 6; 22, 6; 23,
6; 24, 7, &c.)
Second line omitted.
20. 5. G. sukitā.
35. 1. talam for phalam.
4. yodhika-bandhuka-
5. salala-
6. talajā.
7. G. ālāra pakhu
meti. M. lāra-
pamhe ti.
11. abbhukirim.
Title Pesavati.
36. 1. G. M. pītavatte (but
see 38, 1).
M. apilāndhā and so
38, 4; 44, 4.
2. kākamba. On Ka-
yura (G. M. n. notū),
comp. C. v. 2, 1;
J. 3, 437.
3. lohitañgamayā, sa-
halohitañgā, turi-
yam=38, 4; 39,
1; 44, 4; 50, 5.
4. cittito ruciro (see
40, 2), vanṇehi (G.
vannabhi).
6. G. yatitthitā bhā-
sasimam padesam.
7. mani-sovañña-citti-
tam.
sacchannam, G. ab-
hiropayim (but ā
at 31, 3).
8. G. M. sampamodam
(see 38, 9; 39, 8).
37. 1. purakkhitā.
2. pavīsanti.
7. G. silena samvutā.
10. mālābharati.
12. G. yañ ca mal^o.
38. 1. gandhamānā.
4. pilāndhanā (see 36, 1)
tūriye.
5. sampakampikā (but
otā at 44, 5).
6. tassā te sirasnim
(but yā pi te at
44, 6).
mañjūsako=39, 4;
50, 6.

- 38 . 7. mānusam = 39, 5; 44,
7; 50, 7.
-
- Uddānam (M. udānam) Uläro, pal-lanko.
Dadalha - pesa - mallikā.
-
- 39 . 1. mañjatthake, san-tate.
2. ratanamayā.
5. phalan ti = 44, 7;
48, 3.
6. ayyira.
Title mañjatthaka.
- 40 . 1. vattha-vasane, ruci-gatte.
2. G. mahaggo.
3. sucarita-bhadde (and arranges the remaining words as one sloka).
5. memanutāpo (and transfers bhante to to the next pada).
- 41 . 1. alaṅkata-maṇi-kañ-canō.
citatam.
vehā yasantalikkhe (see 44, 6).
2. acchohikā (= M. P. S. iv. 26, 30 but odakā at 44, 11), G. gaṇa.
M. pabhijjare.
4. vittābam
- 41 . 5. niceutam.
nirodha sassatapī-vijāniyam.
6. Uppannā tidasa-gaṇā.
- 42 . 5. omits ca.
Title. G. Āloma.
- 43 . 5. kañcikām (= 43, 7), G. dūpitam.
6. lasukena.
lāmañcakena.
7. kareyya.
nagghati (= 8, 9, 10.)
10. catunnam api.
- 44 . 6. sirasmim.
9. G. vimānam abbhuttam (= 16).
M. vehāyasam (see 41, 1).
11. G. putho m sautata.
14. ma.
G. citto (and at 19, 20. Comp. 41, 4).
21. pasatthā (but comp. Ratanasutta 6) etāni (and so Chil-ders).
- 22, 23.—Samyutta xi. 2, 5, 4, and above 34, 24.
24. G. nara viriya.
26. etādisam yañam.
- 45 . 5. nagara-vare.
panna (and so at 12, 19, 26).
26. G. samanassa.
M. kuñāni.
- 46 . 2. nicea.
3. omits kena—malal-lako.

- | | |
|---|--|
| 46. 7. ambehi chādayitvāna.
8. jalitvā.
47. 4. kosātaki.
kattikā.
5. na taggamanasā.
7. sahabyam.
13. bahūnam.
48. 1. pathavīm.
2. dhārini (but āveline).
3. samyamam.
4. idha te.
G. gāme & uechurā-
sam.
5. G. ca for pana.
6. tuyham nvidam.
mamam.
7, 9. paricārayām.
11. pucchisam. | 50. 22. avaṭhitā : G. avatthi
tā.
23. madhu-maddavam.
24. bhaggaro bhimmo
(see 18, 9).
25. vilāmokkhā.
Sucimhitā (see 18, 10).
26. Missākesi.
Eniphassa Suphassā
ca Sam baddhā
Mudueacari (see
18, 11). |
|---|--|
-
- Uddānam (m Udānam) Mañ-
jaṭṭhā, aloma, rajjumāli.
-
- | | |
|--|---|
| 49. 5. pasādnyam
Title vanda-vimānam
50. 4. pilandhanā (Comp.
36, 1 ; 38, 4).
9. tajjanāya ca uggatā,
gahitvā.
agañchi udahāriyā.
10. upāgamam,
kvattho si.
11. āsumbhitvāna.
12. G. addasāsim.
14. G. nibbānam.
M. yādisa.
15. G. abhahigata.
M. abahiggata.
16. guham assito.
odumbaram.
17. mani voca = 19.
18. nelam
20. dukkhanirodho
maggo ca. | 51. 1. maṇḍuko.
4. acalam thānam.
52. 2. paṭīgañhanti.
3. apāruta-dvāre.
4. Rovatam.
6, 8. G. sārānulitta.
M. saggapatto.
9. G. nandikass.
10. macebari = 19.
11. G. atidissati.
12. G. nāma nirayo.
19. G. M. me evam.
M. seyyam.
23. See 15, 6 ; 19, 9, &c.
53. 1. Valavīra.
2, 3, quoted Sumāṅgala
p. 230.
2. G. aneñjam m appa-
tikulam.
4. nabhe G. nābhāsatina
pusso yathā atulam |
|--|---|

- imam mahāppab-
hāsam. M. tidivā-
mahi upāgā.
- 53 . 5. M. omits ca and ce.
6. nekacittam.
7. aggalupiyaṅgucandō
G. gahanam.
8. naranāri.
bharaṇetta.
tapaniya-vitātā su-
vanṇa-channā.
9. kissa samyamassa.
omits ca te.
tadanupadam ava-
cāsi.
10. sayam idha pathe.
omits iti.
12. carassu usucim || na
hi pāṇesu asañā-
tam || avannayim̄su
sappañā.
avocaham (through-
out).
13. mamañitho adinnam
14. parabhariyā agamā-
nariyam etam.
15. abhāsim.
16. peti.
17. G. karitvā pañca sik-
khāni.
G. dvepatam.
M. vadhim̄su.
18. añño.
19. G. iva sasā M. samek-
khamānā bahūkā-
mām, hinnakā-
mā.
20. G. tato.
21. M. appam pi katam.
- phalam in place of
hoti.
53 . 22. omits te before
mayam, viharemu.
23. bahukāro, ca satthā,
upagatamhi, sunē-
mu.
24. Yedhappajahanti.
rāgānusayam pa-
haya, na te punam
apenti.
54 . 1. Veluriyathambā ruci-
ratthatā (and so
67, 1; 77, 1).
2. G. ca avadanti for pa-
vadanti (see 72, 2).
4, 3. G. devi mahānu-
bhāva . . . pe . .
idam phalam.
Title Kakkaṭaka-vimānam
catuttham.
55 . omits Itaram . . .
vitthāretabbam,
and repeats the
whole of 54 in each
of the cases 55-59.
6. G. thassati.
Title M. dvārapāla-vimā-
nam.
58 . Suci (twice and in
title).
60 . 2. M. acchodikā.
61 . 1. G. vanānam anupari-
yasi.
M. purakkhito.
6. G. abhāsim.
62 . 2. adu and at 63, 1.
3. n'amhi for nāpi.
G. te for ye.

- 63 . 1. G. olumbha.
 3. migavadhañeanādak-
 khiṁ.
 thitu ti.
 4. adūrāgatam.
 5. santatasmiṁ.
 7. Kena tvam vane
 viharasi.
 G. isinisabha M.
 omits tava.
 G. attham.
 9. ārate.
 11. kiñ ca.
 12. na vijjate so padeso.
 14. Venḍaputtā.
 vikantapihārino.
 16. parivattanti.
 vijjaya te.
 20. bhaja for vaja.
 22. tatthāsi for satthā-
 pi.
 23. gacche.
 27. G. vanukkamam, &
 tavāyam & yojana-
 satam.
 28. M. otthato for otato.
 G. muttamañhi vi-
 cittito (see 64, 3).
 29. G. veluriya-nimmit-
 tam.
 G. suttā.
 32. G. hohiti.
 33. M. samuyyuko.
 34. purakkhita (amounts
 to).
 64 . 2. pannarase.
 3. jalāvatato. G. vicit-
 tito (see 63, 28).
 4. nabhyo (twice).
- G. manasāhi nim-
 mitā.
 G. iva pabhāsare.
 64 . 5. cittavata to (see 64,
 3).
 G. vapavāditam (but
 comp. 9).
 6. M. cittamanicandakō.
 veluriyarājīva.
 7. ime ca vāli manī-
 candakō.
 G. arobakambū.
 M. sabbare for sim-
 sare.
 8. sabbare (see 7).
 9. vagganti.
 cambare.
 G. dhūnanti.
 G. abbhuddhanattā
 M. pilandhane.
 G. pilandane.
 10. G. apilandanāni M.
 api landhanāna (sic), abhihisānāya
 ca.
 suvaggam.
 pavane for savane.
 11. miga-manda-locañā.
 G. vitatā.
 M. sūra.
 12. Tā rattā ratto.
 thanopapanno.
 13. Tā kambukā.
 suvinasā.
 G. ūruthanopapanno.
 M. ūruthanupapannā.
 sumukhā.
 15. G. āveluniyo (but see
 48, 2).

- | | |
|---|--|
| M. ropitā for vositā
(and in 16). | 64 . 31. niraggalām, G. omits
ham. |
| 64 . 16. ropitā. | M. indassamo. |
| 17. te for tava, piṭand-
hanāni (omit ca),
sabhaso.
bhaṇumā. | 33. samo ca vijjati.
G. esikānan.
Uddanām (M. udānam)
manduko. |
| 18. apīḍandhanāni ca
(see 36, 1), sutag-
garūpam. | G. kakkatāko. |
| 19. bhūmyā ca duband-
hato.
turiyāni ca saro.
G. vinā.
M. pokkhara-bāhusi
(G. bāhūhi). | M. paṭhamo vaggo
pavuccatiti. |
| 20. G. manuñña rupa
suhada yeri tam-
pitam. | 67 . 1. G. thūnam. M. thu-
nam (and so both
always).
rueiratthatā (see 54,
1). |
| M. pitim for pi tam
(as in 22). | 2. tidasacarā (see 72, 2). |
| 21. yadā ca.
G. imāni.
M. dubhato varit-
thiyo. | 5. ujjugatesu, sampa for
sohi, saggagato.
G. acechata va ti. |
| 22. G. mahiya manova
vajira vudhori va.
M. vājirāvudho viya.
pitim. | 68 . 1. viggata (and at 69,
1).
Title G. adds dasavat-
thu. |
| 23. G. uposathā.
M. vatamābhiroca-
sim. | 69 . M. has simply pa. |
| 24. sā ve yidam appa-
katassa. | 70 . 1. sattasatā (see 77, 1).
4. akāsim. |
| 27. G. jivitindriyam. | 71 . 5. tassa adāsaham bhā-
gam.
kumāsa-piñdam. |
| 28. G. tam disvā. | 72 . 2. tidasacarā (see 67,
2). |
| 29. G. patitthapesi asam-
ga. | 74 . 1. yathacehasi.
Title Pāyāsi-vimānam
(see 15). |
| 30. dvipado. | Uddānam (M. udānam).
G. phaladāsi.
G. bhikkayadāyi.
M. purisānam dutiyo
vaggo. |

75. 4. abhāriṇī (and in 76, 4).
 76. M. repeats the whole.
 77. 1. sattasatā (see 70, 1),
 ruciratthatā (see
 54, 1; 67, 1).
 5. saṃkamanam.
 78. 1. kiñkanika.
 3. lohitaṅga (k at 81, 3).
 4. G. vicitrū.
 M. uddhamṣati.
 G. gopāṇase.
 6. G.=M. daddalha—
 G. ābhenti.
 7. G. puttā.
 pabbā.
 M. bhaṇumā.
 10. satthuno.
 11. satthuno adasim.
 79. 5. G. patāpam te.
 M. divamkare (see
 81, 20).
 bhaṭako.
 asīñcati.
 6. āgamā.
 G. bhikkhū.
 7. G. avoca.
 9. naro for theram,
 nhāpayi.
 10. ca nhāpito.
 G. parati.
 11. M. upapannamhi.
 12. ca vane.
 purakkhito (but a at
 78, 12).
 80. 3. G. disvā ca vīnā.
 M. tidasñearā.
 7. adasi bhanteti (G.
 dadāpi).
 8. G. kato ca kanho.
80. 9. M. adamsi, bhikkhu
 ca tam yāmam
 muñcītvā ananta-
 kam (G. anatta-
 kam) ahāsi kumā-
 sam.
 kālam katomhi.
 12. paramhi.
 anukampako for iko.
 81. 2. G. idham.
 4. M. santatā.
 G. kūṭagāra.
 5. G. me for te.
 M. puthuloma-nise-
 vita.
 vāñkasantatā.
 6. sacchannī (and at 9).
 samohatā.
 9. ramanti tam mahid-
 dhikā.
 10. G. pañḍa vehica.
 12. G. devaputta.
 M. bhāṇumā.
 15. G. aham for ahum,
 M. kanṭhako (and
 in title).
 16. —rattāya.
 G. sambodhāya.
 M. so 'ham muduhi
 pāñihī.
 17. c'abравi.
 18. abhisisi.
 20. divamkare (and at
 79, 5), so apak-
 kami.
 21. parilehisam mam.
 udikkhisam.
 22. —puttassa sirimato.
 alattha.

- 81 . 23. āvasām' idam.
 24. G. suddham sutvāna.
 25. nam̄ for tam̄.
 28. G. tatthe vantara
 dhayit ati.
- 82 . 1. M. accharāgañena.
 2. samassamo.
 kuto uttari.
 sabbe devā tidasa-
 gañā.
 sasi.
 6. aham bhadante.
 hasmi for ham asmi
 (G. asmim).
 pabbajiss' aham.
 7. soham.
 8. omits pana.
 kirasaggam.
 9. sukhañ ca dibbam
 anubhomi attanā.
 khayam pi ajjhagan-
 te.
- 83 . 1. mattha (see title),
 bāham.
 3. ācikkhatha me bha-
 dda.
 patipādayāmi.
 5. patthayase.
 omits hi.
 8. osiñci.
 9, 10. G. abbulham.
 11. M. adu.
 12. G. ā halane.
 dahitvā.
 M. gato ti for patto ti.
 13. naddasāmi dānam.
 dentassa.
 ca for vā.
 15. gato for patto (see

- 12) and inserts the
 verse in brackets,
 which is not in G.
 83 . 18. manāti.
 19. upemi saranam bud-
 dham.
 Title mattha (see 83,
 1).
 84 . 1. G. omits second ca.
 M. itritarena.
 2. Payāsi (but pā at 74,
 4).
 G. omits va.
 3. G. sanke araññe.
 M. vanñapathassa
 (and 9, 11).
 4. bhikkho.
 6. kim āsamāna imam.
 7. G. aropiyam papani-
 yam.
 M. āropayissam pani-
 yam.
 pahuttam.
 G. yamase sindu se
 cira (see 37).
 uddaya.
 8. G. omits first two
 padas.
 divā samekkhamānā.
 M. puts ti at the
 end of 3rd pada.
 9. G. andhā kulā vippa
 nattha (see 44).
 10. G. jīvitam āsiñsanā
 (see 6).
 11. G. M. vanñam (see
 3, 9, 21).
 G. vettam param (but
 see J. 3, 541).

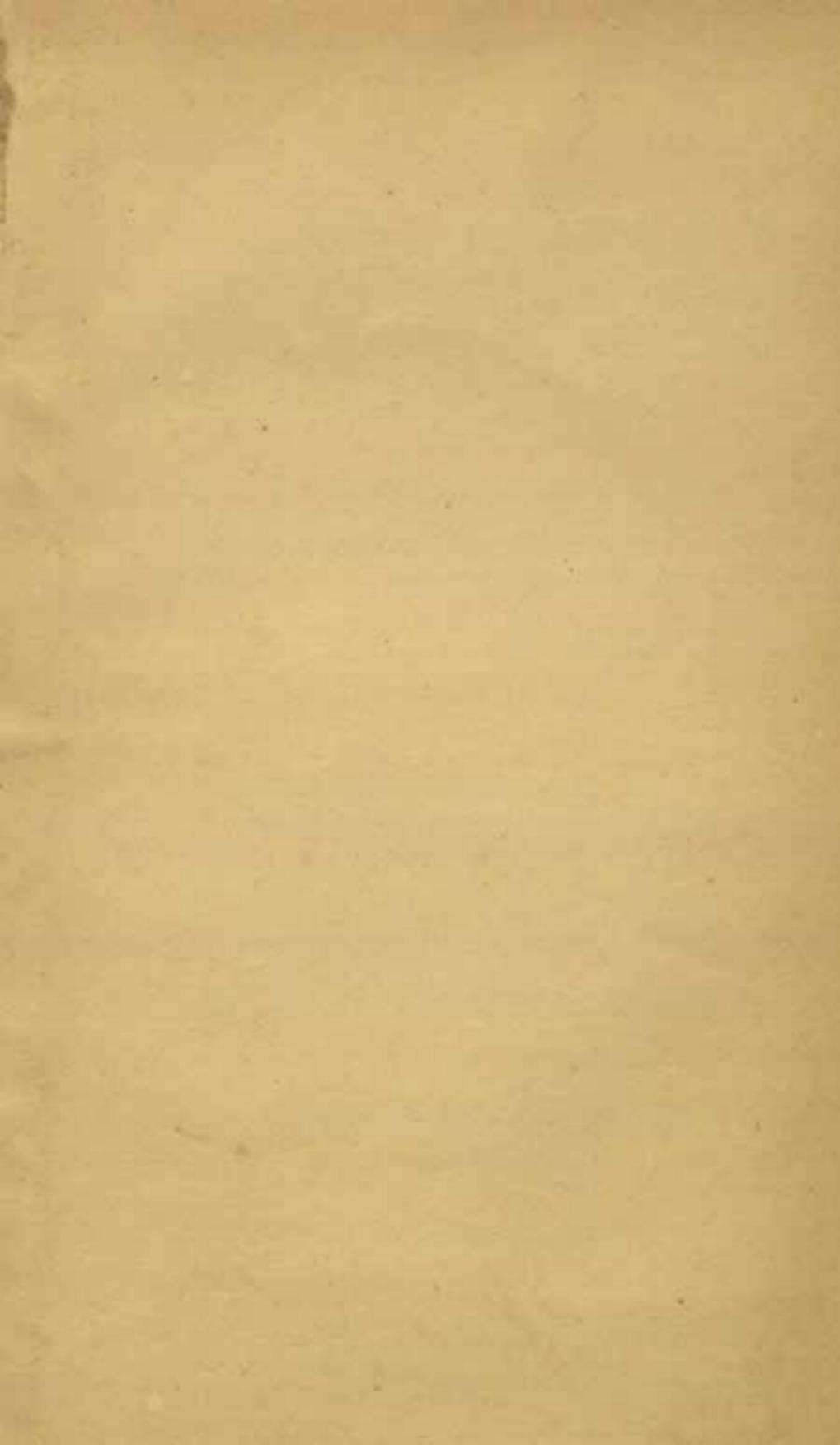
- 84 . 12. G. M. pakkhandi-yāna.
 14. pahuttā (see 7) sur-abhim (and so at 81, 6).
 15. silā pavālassa, lohit-aṅgā.
 G. joti raso.
 16. sahassathambham. ratanantaram.
 17. G. jambānuduttat-tam.
 M. sopāṇa (as at 78, 5).
 18. ratanantarasmīm (see 16). murajja.
 G. M. ālambara.
 19. G. acinta yo sabba gunūpa panno.
 M. naliñam.
 20. uda vā 'si (see 83, 11)
 G. vānijā (see 22, 24).
 21. G. vāṇupathasmīm.
 M. vāṇapathamhi (see 3, 9, 11). vacanam karo.
 22. G. parināma jante. vānijā.
 24. M. vimānan ti (and at 28).
 25. mamañ Payāstī a-hum.
 kārayi.
 26. asi (but see 20), ab-hasi.
 27. omits tassa.
 28, 30, 31. adds ti.

- 84 . 32. G. Ime siri su pav-anā tātā dibbā gan-dhā surabhippav-anti.
 M. surabhim sampa-vanti (see 81, 6; 84, 14).
 G. nihantvā.
 33. G. M. sipātikā (see M. vi. 7; C. v. 11, 2).
 34. M. disvānaham. vimāne.
 samuechitosmiti.
 35. G. ye ce kho itaram.
 M. socceyyaparitta.
 36. G. tumheva tātā.
 M. tumhe ca kho tāta.
 M. sotthim.
 37. M. Sindhusuvira (and so at 51, but so-vira at verse 7).
 G. uddayam.
 M. Serisa (see 53).
 40. M. pesuna.
 42. pitūnam (first time).
 G. pone M. pono.
 43. sukkata.
 44. karuṇā, tasmā dham-mam passatha.
 bhasmam, G. addhā kulā (see 9).
 45. M. omits yassa.
 46. Santava.
 kocchaphalūpajīvi.
 G. koccha bhandūpa jīvi.
 M. pesiyo so.

84 . 47. M. janāma yam tvam pavadesi. nam kho na. G. se yedi soti.	M. samghara. M. Serisa see 37) Serisakanī pari- veṇa (G. parivena).
48. M. satthe for sabbe. ālabhantu. G. puññānam.	84 . 54. G. sappurisanam. M. mahatthikā. G. gunānam.
49. M. G. purakkhitva. G. alambim̄su. M. ālabhim̄su.	Title M. Serisaka.
50. M. pativedayim̄su (and 51).	85 . 6. M. māla. Uddānam (M. Udānam)
52. M. gantvā. Sindhusuvira (see 84, 7, 37). G. udāyam pattha yānā.	G. daliddi. M. vana-vihārā. G. vihārasāka. M. bhaṭako. G. gopalakakanṭha- ko.
53. G. sagharam.	M. Serisako. M. tatiyo vaggo.



Yogesh Ali



PATRLOGUED



"A book that is shut is but a block"

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

Please help us to keep the book
clean and moving.
